

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 38 N° 6 | Septembre 2021 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

« Gens de chez nous !  
On se retrouve »  
Ce mois-ci, nous vous présentons  
le parcours de :



Pages 3-4

Gérard Caron



Pages 16 à 18

Sarto Veilleux

Crédit photo : Langlois avocats

Les  
frères  
Langlois,  
Daniel et  
Nelson  
Belanger.

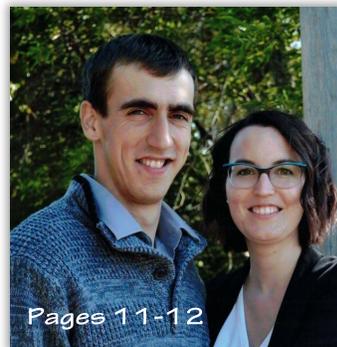
Pages 26-27

Mélanie Anctil,  
une nouvelle  
entrepreneure



Pages 6-7

Les nouveaux  
bâtisseurs Alex et  
Mélanie unissent  
leurs efforts



Pages 11-12



Un mobilier de  
bibliothèque  
attrayant et  
pratique.

Pages 30-31



Envolée des  
mortiers

Pages 20-21

Élections municipales à venir

Pages 8-9

Ouverture officielle Les Noctambules

Page 14

Des nouvelles de la Médiathèque

Pages 37 à 39

Garage GMP fête ses 10 ans

Pages 35-36

GROUPE  
**SYNERGIES**  
services financiers  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS



YOLAND BELANGER



Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentante en épargne collective\*

202-7777, boul. Guillaume-Couture  
Lévis (Québec) G6V 6Z1

Bur: 418.837.2421

Bur: 418.356.5364

Sans frais: 1.866.356.5364

Rés: 418.356.5455

418.356.6087

418.356.2008

@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

203-35, rue Principale  
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0

Bur: 418.356.5364

Rés: 418.356.5455

Sans frais: 1.866.356.5364

418.356.6087

418.356.2008



réno maître  
APCHQ

CONSTRUCTION RÉNOVATION  
**Martin Pelletier**

LICENCE RBQ: 8335-2476-49      **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. bur. : 418 359-3098  
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898

Optez pour  
une ambiance  
à votre image



1399\$

Mobilier de chambre incluant lit plate-forme format grand lit, bureau, commode et 2 tables de nuit (matelas et literie en sus)



1799\$

1999\$

Mobilier de chambre incluant lit format grand lit, bureau, miroir, commode et 2 tables de nuit (matelas et literie en sus)

Mobilier de chambre incluant lit format grand lit, bureau, commode et 2 tables de nuit (miroir, matelas et literie en sus)

OPTIONS DE FINANCEMENT DISPONIBLES



499\$

659\$

Causeuse stationnaire (coussins décoratifs inclus)  
Fauteuil stationnaire



1199\$

899\$

Sofa chaise longue réversible  
Grand choix de couleurs

Modulaire faisant un lit fini chocolat (vendu tel quel) Ottoman inclus

Le temps de partager



1399\$

Modulaire style contemporain  
Disponible en deux couleurs



399\$



369\$

Meuble télé de style contemporain

Meuble M4  
Choix de trois couleurs pin bord de mer, chêne gris, chêne vieilli



7 mex  
1399\$

Mobilier de salle à manger fini gris avec rallonge papillon (table et 6 chaises)

Le goût  
de se réunir



5 mex  
749\$

Mobilier de salle à manger fini blanc antique (table, 4 chaises)



5 mex  
699\$

Dinette fini gris (table et 4 chaises)



3 mex  
529\$

Dinette fini bois brun moyen (table et 2 chaises)  
Parfait pour les petits espaces

Une touche  
de confort pour  
un meilleur repos



Format grand lit  
599\$

Matelas Promo  
- Ressorts  
- Support latéraux  
Simple 399 \$  
double 499 \$



Format grand lit  
899\$

Matelas Sardaigne  
- Ressorts ensachés  
- 3 zones  
- Caisson de mousse  
- Semi-ferme



Format grand lit  
1199\$

Matelas Cartier  
- Ressorts ensachés  
- Zone centrale renforcée  
- Caisson de mousse rigide  
- Confort mi-ferme



849\$

Causeuse-lit, format compact  
Matelas en mousse  
Disponible en plusieurs couleurs



GAGNON  
MEUBLES

378, rue Principale  
Sainte-Perpétue (Québec)  
418 359-2424  
1 866 541-2424  
www.gagnonmeubles.com

VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS



# Gens de chez nous! On se retrouve!

N.D.L.D. : Gens de chez nous ! L'Écho d'en Haut publiera à chaque mois un article traitant de gens natifs de la région qui se révèlent, se réalisent, qui performant ailleurs au Québec, au Canada et même dans le monde.

**Ce mois-ci nous vous ferons connaître ou reconnaître le parcours de  
Gérard Caron.**

## Plus de 30 ans dans les Forces armées canadiennes, sept missions ...

*Gérard Caron de Tourville nous fait  
un bon résumé de sa carrière !*



Mission en Afghanistan

J'ai fait mes études post-secondaires au CÉGEP Lévis-Lauzon en sciences pures et appliquées, car je trouvais que les options post-CÉGEP étaient plus favorables que les

autres matières. Je me suis enrôlé en tant qu'officier d'infanterie réserviste dans Le Régiment de la Chaudière en 1985. Je savais que j'allais joindre les Forces armées canadiennes (FAC) régulières après mon CÉGEP. À cette époque, j'étais surtout reconnu pour mes faits d'armes en judo. J'ai eu la chance de participer au « Héros du Samedi » lors d'un championnat de judo dans la classe 20 ans et moins, à Montréal, où j'ai récolté une deuxième position.

À la fin de mes études collégiales, le 13 août 1986, je me suis enrôlé dans les Forces. Après un an de formation à Gagetown NB, j'ai été muté en Allemagne, au 1<sup>er</sup> Bataillon du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, en tant que commandant d'un groupe de 36 soldats. Par la suite, j'ai postulé pour les Forces spéciales en Ontario, de 1990 à 1992, au 1<sup>er</sup> Commando.

De retour à Gagetown, de 1992 à 1994, j'ai été comme instructeur pour les jeunes officiers d'infanterie. En 1995 j'ai été muté à la Citadelle de Québec. J'ai été déployé en Croatie pendant 7 mois.

En 1996, j'ai postulé pour devenir pilote dans les FAC et ma formation a débuté en 1997. Au mois de septembre, alors que j'étais étudiant-pilote à Moose Jaw en Saskatchewan, j'ai subi un grave accident avec un jet de type CT-144 Tutor (avion d'entraînement à réaction).



### Fruits et légumes des Saint-Pierre NOTRE RÉPUTÉ MAÏS SUCRÉ

légumes frais du jour, pommes, fraises d'automne, bleuets

Tout pour vos épluchettes, bouillis et conserves

Pommes de terre et tomates : grands formats disponibles

kiosque et jardins au 736, de Gaspé Est, St-Jean-Port-Joli

418-598-6841 



J'avais perdu ma catégorie de vol suite à cet accident, j'ai donc rejoint mon Régiment en manque d'officiers formés, et j'ai été déployé en Bosnie 2001-2002. À mon retour, j'ai été envoyé à l'École du Maintien de la Paix à Kingston en Ontario, comme instructeur.

J'ai finalement réussi à obtenir de nouveau ma catégorie de vol et je suis retourné finir ma formation à Moose Jaw sur le jet, puis j'ai demandé à aller à l'école de pilotage d'hélicoptère à Portage-La-Prairie au Manitoba. Après ma formation, j'ai été affecté à la 430<sup>e</sup> Escadron Tactique d'Hélicoptère à Valcartier. J'ai été déployé en Afghanistan en 2009, puis lors du tremblement de terre en Haïti en 2010.



En 2016, j'ai été muté à Bagotville au Québec et été déployé au Qatar pour un autre 7 mois.

J'ai pris ma retraite des FAC le 30 novembre 2020.

Durant tout mon temps dans les FAC, j'ai participé à beaucoup d'activités compétitives paramilitaires, tels l'athlétisme (piste et pelouse), le judo, hockey (joueur et entraîneur), fast-ball, soccer, trekking militaire.

J'ai encore de la famille à Tourville, ma mère Mireille Pellerin et ma sœur Brigitte Caron.



Avec un « vrai<sup>1</sup> » Premier Ministre, Honorable M. Harper.  
(1 : parole de Gérard)

Je suis marié à Mme Marie-Pier Beulac depuis 2015 et j'ai un petit garçon de 6 ans, Tristan. ☺

-----  
*Merci à Gérard de nous avoir raconté son parcours et merci d'avoir servi pour ta nation.*

*Soyons fiers de nos militaires canadiens !*

**PROPOS RECUEILLIS PAR MARIE-ÈVE FRANCOEUR**

**FONDATION  
DES SERVICES DE  
santé  
MRC DE L'ISLET**

www.fondationsantelislet.com

- Vol • Feu • Intrusion
- Résidentiel • Commercial  
Industriel

À votre service depuis **37** ans déjà !

**Les ALARMES**  
Clément Pelletier inc.

197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
Tél.: 418-247-7003  
1 800 563-7003  
acpinc@videotron.ca

*Dormez l'esprit en paix  
votre sécurité est notre priorité !*

**11 SEPTEMBRE :**  
Soirée avec Gilles Chouinard.

**18 SEPTEMBRE :**  
Journée « Automobiles antiques », suivie d'une soirée de danses avec Gilles Chouinard.

**SALLE DU CENTENAIRE  
SAINTE-PERPÉTUE**

**BAR OUVERT**

Du jeudi au dimanche à partir de 16 h

Pour informations : Donald Toussaint : 418 359-3233  
Location de la salle : Yvon Lavole : 418 359-2480

Mécanique générale  
Remorquage / Transport 24/7  
Pièces neuves / usagées  
Auto / Moto / Motoneige / VTT  
Recyclage  
Pneus de toutes marques à prix avantageux

**418 356-2212**  
**Garage Alain Bourgault**

# La grande FERMETURE!

**\* Jusqu'à liquidation totale \***



## Vêtements pour DAMES

Prix à partir de :

**50%**  
à  
**90%**  
de rabais

**10\$** : Robes - capris - jupes -  
pantalons - camisoles - etc.

-----  
**20\$** : Gilets d'automne,  
tuniques - jeans - etc.

## Vêtements de travail Big Bill

**30%**  
de rabais

- Pantalons - Pantalons doublé  
- Combinaisons de travail  
- Combinaisons de travail doublées  
- Chemises

## Combinaisons de travail « Kingtreads »

**50\$**

Bandes réfléchissantes  
Grandeur 40 à 52

## Vestes à carreaux en laine rouge

**Spécial 75\$**

## Chemises à carreaux

**10\$ à 20\$**

Chemises à carreaux doublées : **20\$**

Gilets de signalisation : **20\$**

## Vêtements pour HOMMES

Prix à partir de :

**50%**  
à  
**90%**  
de rabais

**10\$** : T-shirt - gilets manches  
longues, chemises

-----  
**20\$** : Jeans 29 à 32 -  
pantalons chics - cardigans

-----  
**30\$** : Vestons - **50\$** : Habits

Cravates : **10\$** ch. ou **3** pour **20\$**

Bas homme : **5\$**

## Bottes hiver

HOMMES - DAMES

**Spécial 30\$ à 50\$**

## Souliers - Sandales - Pantoufles

HOMMES - DAMES

**5\$ à 30\$**

**30%**  
de rabais

Bottes - souliers à cap d'acier

Bottes caoutchouc

# Une nouvelle vie pour *La Maison du bijou et Librairie La Pagaille*

PAR ÉDITH BLANCHET

*La Maison du bijou et Librairie La Pagaille, ce charmant commerce au cœur de Saint-Pamphile où on peut faire mille trouvailles, connaîtra désormais une nouvelle vie: une jeune entrepreneure, Mélanie Antcil, vient d'en faire l'achat!*



Véronique Robichaud et Mélanie Antcil.

Les débuts de l'entreprise remontent à plus de 44 ans alors qu'une bijouterie prenait place dans la maison familiale des parents de Véronique Robichaud, qui, à sa sortie de l'école secondaire en 1995, s'est vu offrir l'opportunité par son père d'ouvrir une nouvelle bijouterie au cœur du village. Avec l'arrivée du nouveau millénaire, Véronique décidait d'ajouter un service de café-librairie au commerce. Puis, depuis environ 11 ans, les deux commerces, soit la Maison du Bijou et le Café Librairie La Pagaille, ne forment maintenant plus qu'un, sous la responsabilité de Véronique qui aujourd'hui, cumule plus de 26 ans d'expérience dans le domaine.

Ce sont des changements dans sa vie personnelle et l'envie de vivre de nouveaux défis professionnels qui ont semé un doute dans la tête de Véronique quant à l'avenir du commerce. Cependant, ce n'est que lorsque son amie Mélanie Antcil lui demande si elle envisage de vendre que l'idée germe un peu plus dans son esprit. « À la base, je ne l'ai pas approchée en disant: j'achète ton entreprise », mentionne Mélanie, qui de son côté, après plus de seize ans à travailler comme éducatrice, souhaitait vivre autre chose et avoir un nouveau défi. Devant la réponse de Véronique à

**Au Club de Golf Saint-Pamphile**

**Promotion en septembre**

**LUNDI, MARDI ET MERCREDI, GOLF ET VOITURETTE 29,99 \$ + taxes**

321, rang des Pelletier, Saint-Pamphile

*C'est toujours un plaisir de vous recevoir!*

**Suivez nos publications sur Facebook ou en appelant au club de golf au (418-356-3666)**

**FERME Diane Pelletier**

154, rang des Pelletier, Saint-Omer,  
☎ 418 356-2707 ou 418 356-6994 (cellulaire)

**Tirage de quatre bons d'achat de 25 \$ à la fin de chaque mois : juillet, août, septembre et octobre 21.**

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

**Tous ces légumes vous seront offerts jusqu'à l'automne!**

- Bleuets
- Fèves jaunes
- Tomates pour conserves
- Courges de toutes variétés
- Concombres
- Légumes variés
- Maïs

**Pour l'automne :** Ail du Québec de variété MUSIC et fleurs du Québec

savoir que, oui, ce serait envisageable de vendre, les choses se sont par la suite faites tout naturellement.

La transition se fera également tout en douceur: Véronique continuera de travailler à la boutique une journée par semaine et se montre très disponible afin d'aider Mélanie dans son nouveau rôle. L'amitié qui les unit à la base les rassure toutes les deux dans ces changements importants dans leur vie respective. « Je transfère ça avec plein d'amour, plein de gratitude. Quand j'ai signé, j'avais un « merci » dans ma tête. C'est une fierté pour moi que quelqu'un reprenne la relève de l'entreprise familiale » dévoile Véronique avec beaucoup d'émotion dans la voix. Elle se dit également contente de pouvoir continuer à être encore présente afin de faire un « sevrage » de sa clientèle à laquelle elle est très attachée et qu'elle souhaite remercier du fond du cœur pour leur présence au cours des 26 dernières années qui l'ont entièrement comblée!

Dans l'avenir, Mélanie souhaite conserver les mêmes services et la même vocation pour le commerce, tout en ajoutant sa touche personnelle: « Je veux ajouter des nouveaux produits progressivement, je veux faire connaître

le café davantage. Comme j'ai longtemps travaillé avec les enfants, j'avais l'idée d'offrir des heures du conte la fin de semaine. J'aimerais aussi faire des ateliers de *scrapbooking*. »

Un chapitre se clôt pour la Maison du bijou et La Pagaille Inc., mais un nouveau, tout aussi prometteur, débute! ✍

*A ma chère clientèle, sans vous je n'aurais pas pu m'épanouir pendant ces 26 années. Je tenais à vous remercier du fond du cœur de votre soutien et vos encouragements. Vous avez été ma motivation, je me suis surpassée grâce à vous et pendant toutes ces années, j'ai été sur mon X !! La vie m'amène maintenant à vivre d'autres défis ... donc je vous laisse en bonnes mains; Mélanie saura à son tour relever le défi d'être entrepreneure. Je suis fière de transmettre la suite de l'entreprise familiale à une belle personne motivée qui souhaite en faire autant pour vous offrir le meilleur service.* ✍

**Bonne chance ma belle Mel ♥**

**Véronique**

**DESTINATION  
RÉGION L'ISLET**

- Surveillez nos écrans
- Affichez-vous dans plus de 40 établissements
- Forfaits avantageux

**Information : 418 359-2124**

**CAB**  
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE  
DES MRC DE MONTMAGNY ET DE L'ISLET

**Aide aux travailleurs accidentés**

**Accident du travail et de la route**  
**Normes du travail** (congédiement - harcèlement)

Marie-Ève Picard | Marie-Christine Pelletier  
ata.mepicard@hotmail.com | ata@mcpelletier@outlook.com

114-B, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Tél.: 418 598-9844 • Fax.: 418 598-9853  
www.aideauxtravailleurs.com

## Déploiement d'un club de marche à Tourville

Dans le cadre de VIACTIVE en plein air, **Madame Éliisa Trautlein** sera responsable d'animer l'activité Club de marche.

**Début :** 8 septembre 2021  
**Fréquence :** Une fois semaine  
**Quand :** Mercredi à 9 h  
**Endroit :** Rassemblement dans la cour de l'église.

**Vous pouvez-vous inscrire au 418 359-3099.**

*En septembre, on marche ensemble !*

Tél.: 418 356-3646  Téléc. : 418 356-2068

## **GARAGE YVON VAILLANCOURT**

*Alignement et mécanique générale*

**Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,**  
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0

Contactez-nous pour plus d'information!

-  cabml.ca
-  m.boutin@cabml.ca
-  418 248-7242 poste 111
-  25, boulevard Taché Ouest, local 101  
Montmagny (Québec) G5V 2Z9



# Élections municipales à venir: Petit tour d'horizon de L'Islet-Sud

PAR ÉDITH BLANCHET

*Le mois de novembre à venir marquera un point tournant pour les municipalités québécoises: après un mandat de quatre ans, la population devra élire son prochain conseil municipal, et notamment, un prochain maire ou une prochaine mairesse. Qu'en est-il de la situation dans la région? Les maires et mairesses actuels visent-ils un prochain mandat? De quelles réalisations sont-ils/elles fières et quels sont les projets à venir? Voici un petit tour d'horizon de L'Islet-Sud...*

Au nord de la région, la décision n'est pas encore prise pour **M. Benoit Dubé**, actuel maire de Tourville, à savoir s'il se présentera aux prochaines élections. Il se dit toutefois heureux des réalisations des dernières années, entre autres, la réfection des rues municipales, la vente de plusieurs terrains à des gens de l'extérieur et l'installation de nouvelles entreprises. Ces belles opportunités entraîneront également plusieurs défis à relever au cours du prochain mandat, notamment au niveau des services offerts. L'avenir de l'église et de la salle municipale sera aussi parmi les points à l'ordre du jour.



La réflexion se poursuit jusqu'à plus tard en septembre pour **Mme Céline Avoine**, mairesse de Sainte-Perpétue, à savoir si elle visera un nouveau mandat. Elle est cependant fière des projets menés à terme, dont les travaux majeurs de pavage et de réfection de ponceaux dans les rangs municipaux, issus de subventions importantes, et la démolition de stations-services orphelines. L'année prochaine, d'autres travaux de pavage sont à prévoir dans les rangs. La route 204 et les trottoirs se referont également une beauté. Des projets d'amélioration de la patinoire, d'aménagement de sentiers pédestres et d'une halte de camping sont également sur la table, tout comme la poursuite des démarches des politiques familiales, MADA et Amie des Enfants.



À Saint-Omer, **Mme Nathalie Chouinard** n'est en poste comme mairesse que depuis juin après avoir été élue par ses pairs du conseil municipal à la suite de la démission du précédent maire. Bien que son entourage l'encourage à se présenter aux élections de novembre, elle y réfléchit encore. Parmi les réalisations importantes du dernier mandat (qu'elle a connu majoritairement en tant que conseillère), elle mentionne la réfection du sous-sol de la salle communautaire. Le nouveau dossier à mener de front pour 2022 sera la mise aux normes du site d'épuration des eaux usées. Plusieurs autres projets sont sur la table!



Dans la municipalité frontalière de Saint-Pamphile, **M. Mario Leblanc**, maire depuis huit ans, vise un troisième mandat. La réalisation des jeux d'eau, la mise aux normes du système de réfrigération de l'aréna et le gainage des conduits d'aqueduc et d'égout figurent parmi les réalisations dont il est le plus fier. Durant ce possible troisième mandat, il souhaite se pencher sur plusieurs nouveaux enjeux: la pénurie de main-d'œuvre, le manque de logements pour accueillir des travailleurs étrangers, la mise en place de projets suite à la démarche MADA, la qualité de vie des citoyens, l'empreinte écologique et bien sûr, l'entretien et l'amélioration du réseau routier.



**Edith Mercier**  
Acupuncteure

**Tourville**  
22, des Cèdres  
Cell.: (418) 356-6370

Les **mardis**  
et **vendredis**  
**SUR**  
**RENDEZ-VOUS**

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine  
Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

**Sainte-Félicité de L'Islet**  
**T 418 359-3284**  
**F 418 359-3204**  
**acbourgault@hotmail.com**



**Transport AC  
BOURGAULT**

Tél.: (418) 356-5847 • caroledumas3@gmail.com • Fax.: (418) 356-5847

**Les Entreprises  
Castonguay & Deschênes Inc.**

*Gervais Castonguay, prop.*  
**Déneigement - Excavation**  
**Champ d'épuration - Transport de gravier**

LICENCE RBQ : 8281-8964-01

**178, route Bélanger, Saint-Adalbert, Qc. G0R 2M0**



**René Laverdière** a également l'intention de représenter de nouveau la population de Saint-Adalbert comme maire, mais aussi celle de l'ensemble de la MRC comme préfet et se représentera donc aux prochaines élections. Bien des projets ont été menés de front dans les dernières années: un tout nouveau parc pour enfants a été inauguré, la salle municipale s'est refait une beauté, une nouvelle affiche électronique annonce les activités et il y a maintenant un jardin communautaire! Plusieurs de ces projets ont été subventionnés, de façon à ce que les citoyens n'aient pas à payer pour ceux-ci. Dans l'avenir, plusieurs projets présentement en développement seront poursuivis afin de les concrétiser.



Plus au nord, à Saint-Marcel, **M. Hervé Dancause**, qui a repris le mandat en cours de route à la suite de la démission du précédent maire, n'a pas l'intention de se présenter aux élections de novembre. Toutefois, il s'est montré très heureux des projets menés à terme, notamment l'aménagement de sentiers pédestres dans la Forêt Hamon (l'une des trois plus vieilles forêts encore intouchées), l'amélioration et l'ajout d'escaliers dans le Sentier des Deux Lacs, l'amélioration de l'aire de pique-nique au Lac Fontaine-Claire et l'entretien des rangs. Le prochain conseil travaillera entre autres sur l'agrandissement et l'achat de matériel pour la caserne de pompiers et le garage municipal.



Finalement, **M. Alphée St-Pierre** est lui aussi encore indécis à savoir s'il soumettra de nouveau sa candidature pour représenter ses concitoyens de Sainte-Félicité comme maire aux prochaines élections. Des travaux dans le réseau d'aqueduc et d'égouts, le développement de la Forêt de Blanche-Neige, l'aide économique apportée aux entreprises, la poursuite de travaux de la voirie locale et le partenariat avec Saint-Marcel pour les services incendies figurent parmi les réalisations des dernières années. Dans l'avenir, M. St-Pierre souligne que la mobilisation, pas à pas, sera de mise afin de contrer les enjeux de dévitalisation et les enjeux économiques.

Et parlant de mobilisation, plusieurs maires n'ont pas manqué l'occasion de souligner la mise en place de ce qu'ils appellent le G7, soit une table où se rassemblent les directeurs généraux et maires des sept municipalités du Sud afin de se concerter et de développer des partenariats pour le bien-être des citoyens. L'embauche d'une agente de développement à la vie communautaire pour l'ensemble des municipalités du Sud découle d'ailleurs de cette démarche. C'est un bel exemple de collaboration pour notre magnifique région! ✍

**La Classe des Générations**

**C'EST POUR VOUS!**

**Adultes-Aînés**

**GRATUIT!**

**FORMATION**

**Tablette numérique-ordinateur**

**"sur mesure"**

**en agréable compagnie!**

« Des projets intergénérationnels sont prévus en septembre »

**Début: fin août**

**Inscription en tout temps selon vos besoins**

Lise Avoine: 418-356-2919  
Francine Chouinard: 418-359-3109

Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud




**BÉLANGER & FILS ENR.**

**PLOMBERIE & CHAUFFAGE**

Tél.: 418 359-2006  
Fax.: 418 359-2004  
belangeretfils@globetrotter.net

460, rue Principale  
Ste-Perpétue (Québec) G0R 3Z0

MEMBRE **CMMTQ**  
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

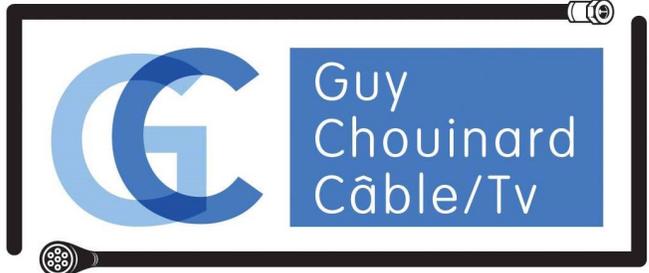



**Guy Chouinard Câble/Tv**

Télévision - Internet - Téléphonie  
Fibre optique

**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**

**418 356-5276**



Pour traverser une pandémie,  
ça prend une bonne dose de patience.



**Mais surtout,  
une 2<sup>e</sup> dose de vaccin.**

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

Votre  
gouvernement

Québec

# Les nouveaux bâtisseurs de Saint-Marcel

## Quand deux nouveaux bâtisseurs unissent leurs efforts

PAR PATRICK CHARBONNEAU

*Les nouveaux bâtisseurs de Saint-Marcel ont le vent dans les voiles : Entre le rachat des actions paternelles, la restructuration de l'actionnariat et l'acquisition d'une érablière de 27 000 entailles, Alex Bélanger et Mélanie Caron ont mis les bouchées doubles pour consolider et bonifier la Ferme Bélafils Inc. Alex et Mélanie sont nos Nouveaux bâtisseurs du mois.*



Nous connaissons Mélanie Caron, elle a été le sujet de notre première chronique l'an dernier et depuis, elle a commencé à siéger au Comité de développement économique de Saint-Marcel. En ce qui a trait à son conjoint des douze dernières années, Alex Bélanger, fils de Francis Bélanger et Hélène Bélanger, nous en apprendrons davantage aujourd'hui.

**Alex, jusqu'à tout récemment, vous étiez partenaire dans l'entreprise avec votre père. Racontez-nous votre cheminement.**

(Alex) J'ai terminé mon cours à l'Institut de technologie agricole de La Pocatière en production laitière en 2008. De 2008 à 2012, j'ai travaillé à plein temps avec mon père à la ferme. En 2012, je suis devenu actionnaire avec mon père et la ferme a changé de nom pour Ferme Bélafils Inc. Jusqu'à aujourd'hui, je fais toujours équipe avec le meilleur partenaire/mentor que je pouvais trouver : mon père Francis.

**Qu'est-il arrivé en novembre dernier?**

(Alex) Il est arrivé une belle opportunité d'affaires qui a marqué un tournant de l'entreprise! Premièrement, nous avons restructuré l'actionnariat de l'entreprise pour y inclure Mélanie. Puis, nous avons racheté les actions de mon père. Francis continue cependant de travailler selon son bon plaisir à la ferme : à plein temps (rires)! Ensuite, Mélanie et moi avons acheté une érablière de 27 000 entailles du frère de Mélanie à Lac Frontière. Ces 27 000 entailles s'ajoutent aux 10 000 entailles que nous



La cabane à sucre à Lac Frontière.

**Bon retour en classe!**

*Marie-Soleil*  
COIFFURE

*Marie-Soleil Ledere*  
155, rue Principale, Saint-Adalbert, 418 356-2258

ACUPUNCTURE  
*Mélanie Caron*

Acupuntrice  
Membre de la Fédération  
des Kinésiologues du Québec

418 241-2124  
St-Marcel  
Montmagny (Physio Optimum)  
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16

possédions déjà dans La Madrid. Un gros mois de novembre !!!!

**Avez-vous modifié les structures de production de vos deux érablières?**

**(Alex)** Effectivement. À la suite de l'acquisition de l'érablière au Lac Frontière, nous avons installé un système de gestion et de contrôle du système sous vide. Nous pouvons donc être alertés en temps réel de tout

problème qui pourrait survenir dans l'un ou l'autre de nos sites de récolte de l'eau d'érable. C'est important pour nous, car nous avons pour objectif de produire entre 130 000 et 140 000 livres de sirop par saison si Dame Nature nous le permet. Il faut pouvoir réagir rapidement pour réparer les bris qui peuvent survenir en période de production. Par ailleurs, l'eau produite à Saint-Marcel sera concentrée et transportée à Lac Frontière pour la production du sirop.

**Mélanie, en plus de votre entreprise en kinésiologie et en acupuncture, vous vous investissez dans la Ferme Bélafils, Pourquoi?**

**(Mélanie)** Parce que j'aime l'administration, l'acériculture et tout ce que ça implique. J'ai même commencé un DEP en Production acéricole pour me perfectionner et m'outiller afin d'apporter une aide supplémentaire et d'être plus autonome dans mes tâches. J'aime l'entailage, le détaillage, la production. Je me sens bien dans une érablière !!! Alors pour ce qui est de la ferme, je vais m'occuper surtout de la comptabilité et pour les érablières, je vais faire un peu de tout!

**Parlons de la ferme justement. Décrivez-nous un peu l'entreprise.**

**(Alex)** Nous avons un troupeau de 80 têtes et nous effectuons la traite de 40 vaches. Côté production agricole, nous produisons nos céréales, notre foin et notre paille et visons l'autonomie dans ces productions. C'est une entreprise bien rodée, qui fonctionne bien. Depuis plusieurs années, nous avons modernisé nos équipements pour diminuer la charge quotidienne de travail, pour améliorer notre qualité de vie et pour avoir du plaisir à effectuer les tâches.

**Quel est l'apport de la Ferme Bélafils dans l'économie de Saint-Marcel?**

Nous embauchons trois personnes à plein temps et deux de manière saisonnière à l'érablière. Nous créons donc de l'emploi directement pour quelques familles et nous en sommes fiers. Saint-Marcel a toujours prospéré grâce à trois activités économiques distinctes et complémentaires : l'agriculture/production laitière et bovine, l'acériculture et la foresterie. C'était vrai hier : c'est ce qui a permis le développement de notre village et nous en sommes très reconnaissants. C'est encore vrai aujourd'hui : c'est ce qui maintient notre village en vie. On n'a qu'à revisiter vos textes sur les nouveaux bâtisseurs pour en avoir la preuve. Et je crois certainement que ce sera encore vrai demain! ☺

## CHRISTIAN MARC GENDRON ET MANON SÉGUIN



MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE



**SAMEDI 2 OCTOBRE 2021 - 19 h 30**  
OUVERTURE 19 h

**Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud**  
(Église Sainte-Perpétue)

**Coût : 40 \$ non-membre (de la médiathèque)**  
**32 \$ membre.**

**Points de vente :**

Médiathèque : 418 359-3457

Fabrique : 418 359-2951

Pharmacie Sainte-Perpétue : 418 359-3388

Pharmacie Saint-Pamphile : 418 356-3341

Billetterie des Arts de la scène : 29, rue St-Jean-Baptiste  
Est / www.adls.ca / 1-866-641-5799



Les Arts  
de la scène  
de Montmagny

# Programmation



# Automne 2021

**Inscriptions en ligne:**  
7 au 17 septembre 2021

**PRENDRE NOTE QUE NOUS N'ACCEPTONS QUE LES INSCRIPTIONS VIA NOS FORMULAIRES EN LIGNE**

## Cours de danse pour enfants et pré-ados (de septembre à avril)

Cours	Début des cours	Professeur	Coût	Durée
Pré-Élite (9-13 ans)	Lundi 20 sept. 16 h à 17 h	Jade Bernier	240 \$	24 semaines
Mini 1 (4 ans)	Mardi 21 sept. 17 h 45 à 18 h 30	Juliette Lévesque	180 \$	24 semaines
Junior 1 (6-7 ans)	Mardi 21 sept. 18 h 30 à 19 h 30		240 \$	24 semaines
Initiation à la danse (3 ans)	Mercredi 22 septembre 17 h 45 à 18 h 15	Claudie Bélanger	150 \$	24 semaines
Mini-Cheerleading (7-12 ans)	Mercredi 22 septembre 18 h 30 à 19 h 30		240 \$	24 semaines
Mini 2 (5 ans)	Judi 23 sept. 17 h 45 à 18 h 30	Léa-Jeanne Bois	180 \$	24 semaines
Junior 2 (8-9 ans)	Judi 23 sept. 18 h 30 à 19 h 30		240 \$	24 semaines

### PROMOTION

En septembre, devenez membre de la coopérative et obtenez un rabais de 20 % sur un cours en groupe ou sur l'abonnement d'entraînement de votre choix!

Pour les membres déjà actifs, nous vous rappelons que vous avez en tout temps un 15 % de rabais sur les abonnements!

**Veillez prendre note que certaines informations sont sujettes à des changements selon les mesures sanitaires qui seront en vigueur au moment des cours**

\*Pour le cours Mini-Cheerleading, il y aura la possibilité d'un volet pré-compétitif avec une compétition si la situation le permet

\*Un spectacle en avril sera à prévoir, et ce, en deux représentations pour clôturer la fin de la session de 24 semaines.

## Cours en groupe pour ados et adultes

Cours	Début des cours	Professeur	Coût sur place	Coût en ligne	Durée	Local
Cardio-Danse Adapté (60 ans et +)	Lundi 20 sept. 15 h à 15 h 30	Jade Bernier	65 \$ ou 12 \$/cours	-	12 semaines	Salle Desjardins
Multi-Danse Adulte	Lundi 20 sept. 18 h 30 à 19 h 30		260 \$	-	24 semaines	Salle Desjardins
Cardio-Danse	Lundi 20 sept. 19 h 30 à 20 h		65 \$	-	12 semaines	Salle Desjardins
Cardio-Militaire	Lundi 20 sept. 18 h 30 à 19 h 30	Valérie Gagnon	130 \$ ou 12 \$/cours	100 \$	12 semaines	Hall
Yoga Virtuel	À valider	Aurélié Bélanger	-	100 \$	12 semaines	-
Viny Yoga	Judi 23 sept. 9 h à 10 h	Geneviève Caron	À valider	-	10 semaines	Salle Desjardins
Danse Country	À valider	Guy Gonthier	À valider	-	10 semaines	Salle Desjardins

V  
I  
E  
N  
S  
R  
E  
G  
O  
U  
S  
R

# Ouverture « officielle » de MÉHA Les Noctambules

PAR YOLAND BÉLANGER

*C'est le 15 juillet dernier que j'ai assisté à l'inauguration « officielle » de notre milieu éducatif à horaire atypique (MEHA) un milieu de vie unique en son genre au Québec. Le tout s'est déroulé en présence d'environ une cinquantaine de personnes dont madame Francine Lessard, directrice générale du Conseil québécois des services éducatifs à la petite enfance (CQSEPE).*

Déjà en février 2021, à l'occasion du rallye familial de la « Fête arctique » de Saint-Pamphile, avait eu lieu une activité permettant de faire visiter pour une première fois le MEHA situé dans l'ancien presbytère. Par contre en raison des mesures sanitaires liées au Covid-19, il aura fallu attendre en juillet dernier pour en faire l'inauguration « officielle ».

Ce projet-pilote permettant d'opérer un service de garde de soir et de nuit, reconnu par le ministère de la Famille, représente une avancée car il s'agit d'une offre de service de garde unique au Québec. L'objectif premier de la mise en place du MEHA est de répondre aux besoins des familles occupant un travail à horaires atypiques en recevant leurs enfants de 0-12 ans dans un milieu de vie assurant la santé, la sécurité et le bien-être. Actuellement, une cinquantaine d'enfants sont inscrits et profitent des activités disponibles.

Ce projet novateur a été rendu possible grâce à une subvention du ministère de la Famille mais surtout grâce à la générosité des partenaires majeurs; Les Matériaux Blanchet, Desjardins, Bois Daaquam, Maibec, Transport Régional ainsi que la MRC et la Ville de Saint-Pamphile.

Lors de la transmission du message du ministre de la Famille, monsieur Mathieu Lacombe, il a été clairement dit que l'intention du gouvernement du Québec est de répondre adéquatement aux besoins de toutes les familles qui travaillent

de jour, de soir ou encore de nuit. Aussi, le projet-pilote mené à Saint-Pamphile pourrait se multiplier rapidement à d'autres villes.

Il est important de noter que ce service de garde à horaire atypique est complémentaire aux autres services de garde régis situés dans la ville de Saint-Pamphile et qu'il est offert à toutes les familles de la MRC de L'Islet.

Selon madame Lessard (CQSEPE), les citoyens de la MRC ont raison d'être fiers du MEHA car ce projet « unique au Québec » ouvre la voie aux autres parents aux prises avec la garde sécuritaire de leurs enfants lors du travail de soir ou encore de nuit.

Vous pouvez consulter la page Facebook du MEHA les Noctambules pour plus d'informations et connaître les activités à venir. ✉



De gauche à droite, Violaine Moreau prés. de la SODISPA, Francine Lessard D.G. du CQSEPE, Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile et René Laverdière, préfet de la MRC de L'Islet.

**ENTREPRISE**  
**DENIS LEBLANC**

La machinerie,  
**NOTRE EXPERTISE !**

Vos besoins,  
**NOS DÉFIS !**

# RBQ: 5650-6066-01 | Cté L'Islet  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION

**418-356-8977**

LE LUNDI  
20 SEPTEMBRE  
VOTONS

**BERNARD**

**GÉNÉREUX**

AGIR *ensemble* POUR  
MONTMAGNY — L'ISLET  
KAMOURASKA — RIVIÈRE-DU-LOUP

VOTE PAR ANTICIPATION DE 9H À 21H :  
vendredi 10 septembre, samedi 11 septembre,  
dimanche 12 septembre, lundi 13 septembre



438 377-5999

[bernardgenereux.bg@gmail.com](mailto:bernardgenereux.bg@gmail.com)

Autorisé par l'agent officiel André Bernier



**CONSERVATEUR**  
AGIR POUR LE QUÉBEC

# Gens de chez nous! On se retrouve!

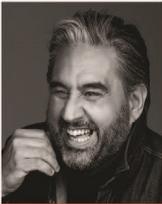
N.D.L.D. : Gens de chez nous ! L'Écho d'en Haut publiera à chaque mois un article traitant de gens natifs de la région qui se révèlent, se réalisent, qui performant ailleurs au Québec, au Canada et même dans le monde.

**Ce mois-ci nous vous ferons connaître ou reconnaître le parcours de M<sup>e</sup> Sarto Veilleux**

Les Arts de la scène de Montmagny  
29, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny  
418 241-5799 • adls.ca

Programmation spéciale  
Automne 2021

PARTENAIRE SAISON  
COOP MONTMAGNY INC.

 <b>2Frères</b> 9 SEPTEMBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER	 <b>Marc Hervieux</b> 12 SEPTEMBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER	 <b>Pierre-Yves Roy-Desmarais</b> 18 SEPTEMBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER	 <b>Mononc' Serge</b> 24 SEPTEMBRE 2021 CABARET COGECO
 <b>The Musical Box</b> 30 SEPTEMBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER	 <b>Souldia</b> 1 <sup>er</sup> OCTOBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER	 <b>Dominic Paquet</b> 2 OCTOBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER	 <b>Mariana Mazza</b> 8 OCTOBRE 2021 SALLE EDWIN-BÉLANGER



## Le parcours de Sarto Veilleux



Crédit photo : Langlois avocats (langlois.ca)

« On déménage à Saint-Pamphile! » Nous sommes le 4 janvier 1974, j'avais cinq ans, lorsque mes parents Priscilla (Fournier) et Jean-Marc (Veilleux) nous apprennent cette nouvelle à ma sœur et moi.

**TU AS UN PROJET DE FORMATION EN TÊTE? VIENS NOUS VOIR!**

**Centre d'éducation des adultes situé à Saint-Pamphile**  
Début des cours : 8 septembre 2021  
Entrée continue, 4 jours de formation par semaine

Pour terminer tes études secondaires, obtenir des préalables ou faire une réorientation de carrière.



Centre d'éducation des adultes de L'Islet-Sud



**Inscris-toi!**

cealistsud.cscotesud.qc.ca

fglisletsud@cscotesud.qc.ca

418 356-3314 poste 7709

Centre de services scolaire de la Côte-du-Sud

**Québec**

Bien que je n'y sois pas né et que je sois parti à l'âge de 17 ans, Saint-Pamphile demeure, dans ma mémoire et mon cœur, ma ville natale et celle de mon enfance...là où je retourne pour me ressourcer. J'y ai passé une très belle enfance, connu de très bons amis et pratiqué la plupart des sports. Mes études secondaires ont été parmi mes plus belles années, entouré d'amis véritables et de professeurs dévoués, celles où je me suis forgé, où j'ai développé ma confiance et pris goût aux études.

Après mes études secondaires, je poursuis donc naturellement mon parcours collégial, au Cégep de Lévis - Lauzon et au Cégep de La Pocatière, d'abord en sciences pures puis en sciences humaines lorsque je découvre ma passion pour les sciences sociales. J'obtiens ensuite mon diplôme universitaire en droit à l'Université Laval et je deviens membre du Barreau en 1995.

J'effectue mon stage et débute ma carrière d'avocat à Montmagny chez Morin & Lemieux Avocats. À ce moment, je suis généraliste et je pratique dans tous les secteurs du droit dont principalement en civil, commercial, familial, criminel et droit du travail. Je me rends alors vite compte que c'est le droit du travail qui m'attire le plus et avec lequel j'ai le plus d'affinités. C'est pourquoi, dans le but de me spécialiser dans ce domaine, j'intègre ensuite l'équipe de droit du travail de Langlois Kronström & Desjardins (aujourd'hui Langlois Avocats) à Québec en novembre 2000, la veille de la naissance de mon premier enfant Gabriel. Je suis maintenant l'un des associés de Langlois depuis 2006 et j'y poursuis une carrière passionnante, offrant à notre clientèle patronale mon

expertise en matière de médiation, de négociation et application de conventions collectives, d'arbitrage de griefs et de recours en vertu des différentes lois du travail.

En plus de ma pratique et à l'instar de mes parents tous deux retraités du monde de l'enseignement, j'ai enseigné le droit du travail au Barreau du Québec aux étudiants en droit ainsi qu'aux étudiants de maîtrise à l'UQAR de Lévis et je donne toujours régulièrement des conférences dans mon domaine en plus de contribuer à la mise à jour du livre « Le droit du travail du Québec » à la mémoire de Robert P. Gagnon. Je me suis également toujours perfectionné au cours des années, ayant notamment suivi un cours en techniques de plaidoirie en 1998, une formation en médiation accréditée en droit du travail, civil et commercial en 2013 qui m'a permis de devenir médiateur accrédité, ainsi qu'un cours de perfectionnement en négociation à Paris en 2014.

J'ai le bonheur de vivre vraiment de belles expériences professionnelles et para-professionnelles et je tiens à vous en partager quelques-unes.

- En février 2006, alors âgé de 35 ans, j'ai eu l'opportunité d'aller plaider devant le plus haut tribunal du pays, la Cour suprême à Ottawa. J'ai représenté alors avec succès la ville de Lévis en droit du travail dans une cause qui fait toujours jurisprudence.

- Je participe à titre de spécialiste à plusieurs articles dans différents journaux ou revues d'affaires en relation avec le droit du travail. Le dernier paru dans La Presse avait comme sujet : « le déconfinement et le télétravail ».

- Le 27 septembre prochain, j'aurai le plaisir de participer à titre de paneliste à un webinaire portant sur l'avenir du télétravail pour l'Université d'Ottawa.

(Suite page 18)



Sarto et ses deux enfants : Katerie et Gabriel. (2015)

**Course de « PITOUNES » des Chevaliers de Colomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile**

**AVEZ-VOUS ACHETÉ VOTRE « PITOUNE » ?**

La « Course de pitounes » aura lieu le **dimanche le 5 septembre à compter de midi à la « Plage du Sault » du rang des Moreau.**

C'est une activité familiale avec hot dogs et blé d'Inde, musique et ce, pour toute la population.

Nous aurons encore cette année une toilette chimique et une tente au cas où... Vous pouvez aussi apporter votre chaise. Vous pourrez acheter des billets pour participer à la course qui se déroule sur la rivière. Chaque achat d'un billet vous permet d'avoir gratuitement 2 hot dogs, 2 blé d'Inde et un breuvage en plus de participer à la course et de pouvoir vous mériter plusieurs prix.

**Pour plus d'informations ou pour acheter votre billet vous pouvez contacter :**  
**Jacques Guillemette, Grand Chevalier :**  
**418 356-3916**  
**Plusieurs Chevaliers ont des billets à vous vendre.**

**Les profits de cette activité vont aux causes des Chevaliers de Colomb.**

• Je suis sollicité par divers médias (radio et télévision) sur différents sujets en droit du travail.

• Je me suis également impliqué dans plusieurs fondations de charité dont notamment pour l'Hôpital de Montmagny et au Gala Rêves d'enfants et cela pendant plusieurs années.

Vous aurez donc compris que chaque fois que j'ai quitté Saint-Pamphile, c'était pour mes études et pour me perfectionner. C'est toujours

un plaisir pour moi de revenir passer du temps chez-moi, visiter mes parents ou pratiquer avec eux nos sports préférés : le golf, le ski et la chasse ou tout simplement profiter du calme et de nos beaux paysages.

Je remercie mes deux enfants Gabriel (20 ans) et Katerie (17 ans) qui comprennent bien les sacrifices de ma carrière d'avocat et ont toujours été ma priorité depuis leur naissance et l'une de mes principales motivations. ✍

## Merci de tout coeur !

Suite à l'incendie qui a détruit ma demeure à Sainte-Perpétue dans la nuit du 24 au 25 juin dernier, j'ai été profondément touchée par votre générosité, votre solidarité, votre présence, votre réconfort et votre accueil. Laissez-moi vous dire : "Vous êtes des gens de coeur". ✍

Chaleureusement merci !

Julie Bélanger

Vous souffrez d'**ANXIÉTÉ** ?

Vous désirez mieux gérer vos inquiétudes au quotidien ?

### Voici un atelier virtuel qui peut vous aider ! Autogestion de l'anxiété

Objectif général :

Améliorer les capacités d'autogestion de l'anxiété.

- Programme intensif de 10 semaines
- Fascicules hebdomadaires disponibles
- Thème différent chaque semaine
- Information théorique
- Exercices pratiques
- Discussions
- Formule de groupe



Autogestion  
de l'anxiété

ATELIER

**J'avance!**  
Programme de soutien à l'autogestion  
de l'anxiété, de la dépression et de la bipolarité

**J'avance!**  
Programme de soutien à l'autogestion  
de l'anxiété, de la dépression et de la bipolarité

ReviVre

Où ? Local à Sainte-Perpétue (à déterminer) et sur la plateforme Zoom (avoir accès à Internet, une caméra et un micro)

Quand ? Mercredi (début 6 octobre 2021)

Heure ? 13 h à 15 h 30

Coût ? Gratuit (40 \$ pour recevoir le matériel)

Pour informations et recevoir le lien de la rencontre :  
Contactez Stéphanie Dubé ou Gina Duval au  
418-359-3348 ou sans frais au 1-877-359-3348.



ReviVre  
Anxiété - Dépression - Bipolarité

TRACASM-12  
SEULE RÉUSSITE DES SOINNIÈRES  
COMBINAISON D'ACTES EN SANTÉ MENTALE



Attention  
à tous!

Défi vélo

Pierre Daigle

**11 septembre 2021**

**2 trajets disponibles:**

- ✓ un pour les enfants et
- ✓ un de 37 km

**Inscris-toi via Facebook ou au 418  
356-7441. ✍**

## Les gagnants de juillet à la Ferme Diane Pelletier

(D.B.) Le tirage pour les quatre bons d'achats pour le mois de juillet a été effectué le 31 juillet dernier. Les quatre gagnants sont : Adélar Pelletier de Saint-Just, Renée Morin de Saint-Pamphile, Marcelle Legros de Saint-Pamphile et Gilles Pelletier de Saint-Pamphile. Surveillez notre prochaine parution pour connaître les autres chanceux. ✍

# LE PAMPHI-LIEN



3, route Elgin Sud, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
Tél : (418) 356-5501 www.saintpamphile.ca

161<sup>e</sup> ÉDITION - SEPTEMBRE 2021

## Faits divers du conseil municipal du 5 juillet 2021

### RÉSOLUTION POUR PROJET DE COOPÉRATION INTERMUNICIPALE POUR L'EMBAUCHE D'UNE RESSOURCE EN DÉVELOPPEMENT DE LA VIE COMMUNAUTAIRE DANS LE CADRE DE L'AIDE FINANCIÈRE

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du Guide à l'intention des organismes concernant le volet 4- Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité ;

ATTENDU QUE les municipalités de Saint-Adalbert, Sainte-Félicité, Saint-Marcel, Saint-Pamphile, Sainte-Perpétue, Saint-Omer et Tourville désirent présenter un projet de Coopération intermunicipale pour l'embauche d'une ressource en développement de la vie communautaire dans le cadre de l'aide financière ;

En CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Luc Paris, appuyé par la conseillère Marlène Bourgault et résolu que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

Le conseil de Saint-Pamphile s'engage à participer au projet de Coopération intermunicipale pour l'embauche d'une ressource en développement de la vie communautaire ;

Le conseil autorise le dépôt du projet dans le cadre du volet 4- Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité ;

Le conseil nomme la Municipalité de Saint-Adalbert responsable du projet.

## PRÊT DE MATÉRIEL SPORTIF

**POSSIBILITÉ D'EMPRUNT DE MATÉRIEL À LA PISCINE MUNICIPALE  
LORS DES HEURES DE BAIN LIBRE OU TÉLÉPHONEZ AU 418-356-5501  
POUR FAIRE UNE RÉSERVATION**

**Nouveauté SpikeBall**

BALLON VOLLEY-BALL  
BALLON SOCCER  
SPIKEBALL  
RAQUETTE ET BALLE TENNIS

## La Bibliothèque Marie-Louise Gagnon

L'horaire d'automne est en vigueur:  
mercredi 18 h 30 à 20 h, jeudi 15 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 20 h  
ainsi que le premier dimanche du mois

### NOUVEAUTÉS JEUNESSE SEPTEMBRE



### NOUVEAUTÉS ADULTE SEPTEMBRE



## Faits divers du conseil municipal du 2 août 2021

### PRÉSENTATION D'UN PROJET DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INFRASTRUCTURES SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES DE PETITE ENVERGURE

Il est proposé par la conseillère Marlène Bourgault avec l'appui du conseiller Sébastien Thibault et il est résolu

Que la Ville de Saint-Pamphile autorise la présentation du projet de réfection des aires de vestiaire de l'aréna au ministère de l'Éducation dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure ;

Que soit confirmé l'engagement de la Ville de Saint-Pamphile à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier, à assumer toute hausse du budget de fonctionnement générée par le projet et à ne pas accorder de contrat relatif à des coûts directs avant l'obtention d'une lettre d'annonce du ministre ;

Que la Ville de Saint-Pamphile désigne Madame Marie-Claude Chouinard, directrice générale par intérim comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

Vous pouvez consulter le procès-verbal complet sur notre site Internet: [www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca). Il est aussi possible d'écouter la séance du conseil sur notre chaîne YouTube Ville Saint-Pamphile.

### Cueillette des bacs

1-2 sept.	8-9 sept.
15-16 sept.	22-23 sept.
29-30 sept.	6-7 oct.

Inscrivez-vous à notre infolettre via notre site internet [www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)

# La Rencontre – Finissants 2021 !

PAR ISABELLE GAGNON,  
FINISSANTE 2021

Le 23 juin dernier fut une journée spéciale pour la cinquantaine de finissants et moi-même de l'école secondaire La Rencontre. Pour commencer la journée, nous avons eu une séance photo sur le tapis rouge

avec Catherine Chouinard, qui a aussi continué d'en prendre pendant la remise des diplômes. En matinée, c'était le dévoilement de l'album rendu possible grâce aux commanditaires que nous remercions. On a pu admirer le travail de Rosanne Blier, Maxyme Pelletier et Ludovic Tanguay ainsi que de quelques profs,

qui nous permettent ainsi de garder une photo et des souvenirs de chacun de cette cohorte.

Le dîner a été préparé par le Rest'O Rang. Pendant le service les membres du comité du bal avaient organisé des activités comme des prix citrons ainsi qu'une autre dont le terme est "who's most likely to", soit : *qui est plus du genre à...* Des duos d'élèves, profs et même les directeurs y ont participé. Un gros merci à Sandrine Caron, Mirna Robichaud, Audrey-Anne Vachon, Alexandra Gagnon, Miguel Bélanger et Victor Ouellet. Ce dernier a créé un montage de photos avec des souvenirs de chacun depuis le début du secondaire que nous avons visionnés tous ensemble.

C'était une journée parfaite pour clore notre étape du secondaire, même la température était avec nous. La remise des diplômes s'est déroulée à l'extérieur comme l'an dernier. Lors de la remise, chaque élève a reçu un



Les finissants et l'assistance.



FROMAGERIE DE L'ISLE INC. TM

## Tout-inclus au coeur du Saint-Laurent.

**JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE !**

**À la recherche d'évasion ?**  
La Fromagerie de l'Île-aux-Grues a ce qu'il vous faut. Un emploi stimulant vous attend, en plein cœur du fleuve Saint-Laurent, loin de la ville et de ses tracas.

En travaillant à l'Isle, vous y découvrirez :

- une nature fascinante ;
- des paysages bucoliques ;
- des habitants sympathiques et chaleureux ;
- un mode de vie insulaire qui saura vous charmer.

**Nombreux avantages**  
Logement équipé et vêtements de travail fournis par l'employeur, formation sur place, salaire compétitif, assurances complètes, régime de retraite et bien plus encore! Consultez notre site web pour y découvrir tous les avantages offerts par notre fromagerie et la vie à l'île.

**Postes à combler**

- Journalier de production
- Camionneur - Classe 3 (Expert-essayeur)
- Opérateur de pasteurisation et laboratoire

**Joignez-vous à une équipe passionnée, unie par la fierté de fabriquer les meilleurs fromages d'ici !**

[fromagesileauxgrues.com/carrieres](http://fromagesileauxgrues.com/carrieres)      Faites parvenir votre CV à [RH@agrilait.com](mailto:RH@agrilait.com)

hommage du professeur de son choix avec lequel il avait développé une belle relation au cours de ces cinq années. Les témoignages étaient touchants et décrivaient le cheminement de chacun, les implications et la persévérance requise pour réussir son secondaire. Les discours nous informaient aussi du parcours que prendrait le finissant ou la finissante pour les prochaines années. Dominic Bélanger, un ancien élève, a immortalisé l'événement en produisant un montage vidéo disponible sur le site Facebook de l'école secondaire La Rencontre, que je vous invite à visionner. On a eu beaucoup de plaisir! Les parents et amis ont pu assister au traditionnel lancer du mortier, moment mémorable empreint de fierté et d'accomplissement. Bonne poursuite scolaire à ceux qui reprennent leurs études cet automne, au Cégep ou dans tout autre programme! ✍



Dans l'ordre habituel : Isabelle Gagnon, Andréanne et Marie-Hélène Caron, ainsi que d'AdriAnn Chouinard.



**BO. MONT Expert**

Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est  
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353  
bomontexpert.com



**Flor deco**

COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

**PRODÉCOR S.V.**

545, RTE DE L'ÉGLISE  
ST-JEAN-PORT-JOLI, G0R 3G0

TÉL: (418) 358-0999  
FAX: (418) 358-1112  
prodecorsv@hotmail.fr



R.B.Q. : 5685-1470-01

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277  
regiscoutier@yahoo.ca

5, rue du Rocher  
Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

**Les Ateliers Chouinard Inc.**

317, rue de l'Église, SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0.  
Tél. et fax.: 418 356-3884  
Éric Chouinard, propriétaire  
(Résidence : 418 356-5787 - Cellulaire : 418 356-7272)



**MANUFACTURIERS DE :**

- PORTES EN ACIER ■ FENÊTRES EN PVC ■
- PORTES PATIO ■ PORTES DE GARAGE

**Accommodation Leclerc inc.** 418 359-2746

Prop. : Stephan Leclerc  
415, rue Principale, Sainte-Perpétue



Nouvel arrivage, plein de marchandises variées ; jouets, souliers, vêtements et autres...

Visitez notre page FACEBOOK : Accommodation Leclerc inc.

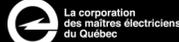
**Carl Bourgault** Entrepreneur Électricien

Électricité Générale  
Résidentiel, commercial, industriel

Travaux complets pour ligne érablière,  
service de nacelle articulée.

Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997

179, Principale Sud  
Sainte-Perpétue, G0R 3Z0



# 25<sup>e</sup> anniversaire des *Nouveaux Sentiers* de la MRC de L'Islet

Notre organisme désire convier la population à une journée d'activités visant à souligner son 25<sup>e</sup> anniversaire. Cette journée aura lieu le samedi 25 septembre 2021. Les activités auront lieu à la Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud en avant-midi et aux locaux de l'organisme (183, rang Terrebonne, Sainte-Perpétue) en après-midi. La journée débutera à 10 h avec le visionnement d'une vidéo produite par M. Marco Pelletier de Visiontrame. Cette vidéo a été spécialement conçue dans le cadre du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme. Les employés seront sur place pour répondre aux questions suite à la présentation. À 11 h, suivra l'inauguration de la murale collective en présence de M. Guy Laprise, artiste en arts visuels de L'Islet. Cette oeuvre, fabriquée par les membres de notre organisme et M. Laprise, saura vous impressionner par la richesse de son contenu. En après-midi, nous vous attendrons dès 13 h 30 pour l'inauguration de notre nouvelle enseigne. Un événement porte ouverte s'en suivra pour vous permettre de découvrir notre milieu de vie communautaire. Encore là, les employés seront sur place pour vous accueillir et répondre à vos questions. C'est donc avec grand plaisir que nous vous attendrons en grand nombre pour célébrer avec nous

cet important événement. Ce sera aussi une belle occasion de découvrir et d'en apprendre plus au sujet de notre organisme. Bienvenue à tous! ✍

**Angèle Chouinard, Coordonnatrice**

Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



**Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet**

Téléphone / Fax : (418) 359-3348  
Sans frais : 1 877-359-3348  
nouveauxsentiers@globetrotter.net  
www.nouveauxsentiers.org

**Appelez-nous !!  
Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!**

## Garage Bourgault

Membre AMVOQ

Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec

- ✓ MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- ✓ VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES
- \*FINANCEMENT SUR PLACE\*
- ✓ DÉBOSELAGE ET PEINTURE  
(réclamation d'assurance)
- ✓ POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE
- ✓ REMORQUAGE 24 H
- ✓ CLIMATISATION
- ✓ HYDRAULIQUE
- ✓ PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES
- ✓ VOITURE DE COURTOISIE
- ✓ ENTREPOSAGE DE PNEUS
- ✓ COMMERÇANT-RECYCLEUR (achat de la « scrap »)

**Nous commençons les ANTIROUILLES!  
Prenez rendez-vous sans tarder!**

**Nous RÉPARONS ET/OU REMPLAÇONS votre pare-brise.**

**En plus, on s'occupe de la réclamation aux assurances**

125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163  
■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com

FINANCEMENT accord D

• LES MARCHÉS •

# Tradition

## Fruits / Légumes

Voici nos paniers récolte de fruits et légumes :

- Haricots verts, jaunes
- Zucchini verts, jaunes
- Carottes nantaises orange et de couleurs
- Pommes de terre grelots, blanches et rouges



À surveiller!! Pour vos conserves : sacs de « drôles de légumes »

## Charcuterie / Fromages

Essayez nos nouveaux fromages!!

Mini Boursin en cube :

- ail et fines herbes
- échalotes et ciboulettes

Le fromage Bergeron Populaire 340 gr en **spécial à 7,99 \$** jusqu'au 30 septembre.



## Boulangerie

Goûtez notre nouveau **gâteau triple chocolat!**

## Viandes

En août et septembre, **préparez vos bouillies avec les palettes désossées et roulées!!**

### VALEUR PLUS

Sac de 1.2 kg de pommes de terre rissolées au bacon fumé

## Épicerie

Procurez-vous facilement les collations pour le début des classes.



**La Coop**  
St-Pamphile

35, Principale, Saint-Pamphile,  
[www.lacoopstpamphile.ca](http://www.lacoopstpamphile.ca)

Ensemble de nettoyage pour écran de VITAL



Régulier 14,99 \$

**Spécial : 7,49 \$**  
**50% de rabais**

Limite de 2 par client

LA **SOURCE**  
EXPRESS

418 356-3373 poste 2500

Voyez notre **inventaire** de **poêles** et **fournaises!**

Poêle SBI, J.A.  
Roby et fournaise  
Caddy



De plus, **25 % de rabais** sur les **rideaux en magasin** et **15 % de rabais** sur le **bois traité !!**

**BMR**

**Bienvenue**  
**chez vous**

[www.lacoopstpamphile.ca](http://www.lacoopstpamphile.ca)

12, Principale, Saint-Pamphile,

SERVICE DES LOISIRS DE SAINT-PAMPHILE  
**PROGRAMMATION AUTOMNE 2021**

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

SERVICE DES LOISIRS

Endroit : 3, Elgin Sud  
Horaire : Lundi au jeudi de 8 h à 11 h 45 et de 13 h à 16 h 30, vendredi de 8 h à 13 h

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Service des loisirs : (418) 356-5501  
Aréna de Saint-Pamphile : (418) 356-3827  
Bibliothèque municipale : (418) 356-5403  
Salle municipale : (418) 356-5475 ou (418) 356-5810

INSCRIPTIONS

Les inscriptions aux activités ainsi que le paiement se font en ligne, via le site Internet de la municipalité, en cliquant sur le bouton *Inscriptions en ligne* sur la page d'accueil. Procédure pour vous aider à l'inscription au lien suivant : [www.saintpamphile.ca/informations-inscriptions](http://www.saintpamphile.ca/informations-inscriptions)

PRENDRE NOTE QUE...

La Ville de Saint-Pamphile ne se porte pas responsable des accidents, dommages, pertes et vols survenus au cours des activités et lors de l'utilisation de son matériel, équipements ou locaux.

**\*\*IMPORTANT : Compte tenu de la situation de pandémie actuelle, prendre note que les informations ci-dessous sont sujettes à changement. Consultez la page Facebook du Service des loisirs pour plus de détails.\*\***

**ARÉNA DE SAINT-PAMPHILE**

RESPONSABLES DES LIGUES DE HOCKEY ADULTE

Ligue Olympique : Tommy Lebel, 418-508-9194  
Hockey féminin : Estelle Lemelin, 710-0156  
Hockey du dimanche soir : Bernard Leclerc, 356-3616  
Ligue Renaissance (lundi et mercredi) : Luc Chouinard, 356-7610  
Raynald Jalbert, 356-7561  
Hockey du jeudi soir : Jason Litalien, 418-356-7212

PATINAGE LIBRE

Dimanche : 18 h à 19 h 20  
En semaine : à confirmer  
Patinage des aînés : le lundi de 15 h 30 à 17 h 30 à compter du 11 octobre

HOCKEY LIBRE

Vendredi : 13 h 15 à 15 h 15  
Surveillez la page Facebook du Service des loisirs

**PATINAGE ARTISTIQUE**

MARIE-PIER LEBEL, PRÉSIDENTE : 418-356-5285

DÉBUT DE LA SAISON

Star : 8 septembre  
Patinage Plus : 18 septembre  
Bout d'Choux : information à venir

Les patineurs de niveau Patinage Plus qui ne sont pas encore inscrits sont invités à le faire le plus rapidement possible.

<u>TARIFICATION</u>	1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant
Première année :	159 \$		
Régulier :	199 \$	189 \$	179 \$
Tarif extérieur à L'Islet-Sud : 290 \$			

**HOCKEY MINEUR**

Les joueurs MAHG qui ne sont pas encore inscrits doivent s'inscrire **le plus rapidement possible** au Service des loisirs, 356-5501.

Le programme MAHG est un programme d'apprentissage au hockey sur glace **pour les filles et les garçons de 5 à 8 ans** avec ou sans expérience du patin à glace. Deux leçons par semaine : lundi et samedi.

<u>TARIFICATION</u>	1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant
MAHG 1-2 :	165 \$	155 \$	145 \$
MAHG 3-4* :	217 \$	207 \$	197 \$
Tarif spécial 1 <sup>ère</sup> inscription au MAHG : Gratuit			
Tarif extérieur à L'Islet-Sud : MAHG 1-2 : 241 \$ MAHG 3-4 : 317 \$			
*Un dépôt de 50 \$ pour le chandail est également demandé.			

## BIBLIOTHÈQUE

### BIBLIOTHÈQUE MARIE-LOUISE GAGNON

Horaire à compter du 1 septembre

Mercredi de 18 h 30 à 20 h

Jeudi de 15 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 20 h

Premier dimanche de chaque mois : 9 h 30 à 11 h

Nouveautés affichées sur la page Facebook du Service des loisirs ou sur le site Internet de la municipalité.

## ATELIERS MES FINANCES, MES CHOIX

### ATELIERS GRATUITS D'ÉDUCATION FINANCIÈRE DYNAMIQUES ET PARTICIPATIFS

Offerts par le Carrefour Jeunesse-Emploi Région L'Islet

En présentiel ou en virtuel (au choix du participant et selon les mesures en vigueur). Possibilité de s'inscrire à l'ensemble des ateliers ou à un seul selon le sujet.

7 octobre, 18 h 30 : Alimentation : Trucs et astuces pour économiser

21 octobre, 18 h 30 : Biens de consommation : mes choix, mes influences

4 novembre, 18 h 30 : Budget : des chiffres qui parlent

Inscription en ligne ou par courriel à l'adresse [loisirs@saintpamphile.ca](mailto:loisirs@saintpamphile.ca)

## ORGANISMES

### PROGRAMME HOP! LA VIE!

Programme d'activités pour les aînés. Surveillez la programmation d'automne à venir. Information : Johanne Godbout, 356-3903 ou Yvette Poulin, 356-3309.

### VIACTIVE

Programme d'activité physique pour les aînés

Surveillez le canal communautaire pour connaître la date de début.

Responsable : Mme Denise Lord, 356-5883

Vous ne suivez pas encore la page Facebook du Service des loisirs? Cliquez «J'aime» pour être au courant de toutes les activités et des horaires de celles-ci!  [www.facebook.com/loisirssaintpamphile/](https://www.facebook.com/loisirssaintpamphile/)

# Un nouveau métier au local des Fermières

Les Fermières du Cercle de Saint-Pamphile sont reconnaissantes envers Mme Denise Morneau qui leur a offert son métier Leclerc de 45 pouces. Mme Denise a tissé pendant plusieurs années, mais elle a décidé de prendre sa retraite et de l'offrir au Cercle de Saint-Pamphile. C'est un geste apprécié, d'autant plus qu'elle y a ajouté des fils et du matériel de tissage, qu'elle avait en réserve.



Mme Denise souhaitait que le métier puisse servir encore, puisqu'il est en excellent état. Vous pouvez constater sur la photo que les tisseuses n'ont pas tardé à y monter une pièce de linges à vaisselle qui seront réalisés en cours d'année.

Ce métier représente bien plus qu'un objet matériel, puisqu'il permettra aux tisseuses de réaliser de beaux travaux. Mme Morneau est invitée à venir tisser au local, selon son désir.

Un grand merci pour votre gentillesse et votre générosité.

Un merci également à René et aux Fermières qui ont participé au déplacement, démontage et assemblage du métier, sans oublier l'ourdissage. ✍

**Liliane Dancause, responsable des arts textiles**



CARREFOUR  
**JEUNESSE EMPLOI**  
RÉGION L'ISLET

**Tourville** 962, rue des Trembles, bureau 300 • 418 359-3730  
**L'Islet** 250, boul. Nilus-Leclerc, local 1 • 418 247-7335

[cjel@cjelislet.qc.ca](mailto:cjel@cjelislet.qc.ca) | [cjelislet.qc.ca](http://cjelislet.qc.ca)

# Gens de chez nous! On se retrouve!

N.D.L.D. : Gens de chez nous ! L'Écho d'en Haut publiera à chaque mois un article traitant de gens natifs de la région qui se révèlent, se réalisent, qui performant ailleurs au Québec, au Canada et même dans le monde.

**Ce mois-ci nous vous ferons connaître ou reconnaître le parcours des frères : Daniel, Langis et Nelson Bélanger**

## Une maman raconte !

### Vivre dans l'ouest du pays !

*Est-ce le goût de l'aventure ou l'appel du gain qui a conduit trois de mes six garçons dans ce merveilleux coin de pays, l'Ouest canadien, où ils demeurent toujours.*

Leur père, Claude, est décédé le 14 août 1967, l'année de l'expo de Montréal. Cultivateur et âgé de 37 ans il rêvait de voir ses fils travailler avec lui et ce même si le dernier Nelson, né le 8 juillet 67, n'avait que cinq semaines lors du décès de son père.

Le premier départ pour l'Ouest fut celui de Daniel, dès l'école terminée en 1976, il communique avec mon cousin en Saskatchewan, pour qu'il l'engage durant l'été sur sa ferme de bœufs. Parti avec son ami « Laflamme » (Sylvain Laflamme), ils arrivent à l'heure du repas et quand ma tante

lui offre le souper il dit « non merci » car il est gêné, alors elle continue à enlever la vaisselle et de vider les assiettes,



Daniel à son travail.



### ACCÈS L'ISLET VOUS EMMÈNE À L'HÔPITAL DE MONTMAGNY

Chaque mardi matin, un transport spécial vers l'hôpital de Montmagny s'ajoute à l'offre régulière d'Accès L'Islet. Montez à bord!

Arrivée prévue à l'hôpital vers 9 h 23 et départ vers 12 h 15.



QUESTIONS OU RÉSERVATIONS : 1 844 598-8950

TRANSPORT INTERRÉGIONAL • TRANSPORT ADAPTÉ • TAXIBUS

elle appelle le chien pour lui donner les restes et quand Daniel voit ça il lui dit: «No dog me! » c'était le début de son apprentissage de l'anglais, aujourd'hui, c'est autre chose.

Il passe l'été à pratiquer l'anglais avec les enfants et revient étudier à l'école Casault de Montmagny, mais toujours avec le goût de retourner dans l'Ouest.

Langis, lui, a profité d'une visite de Daniel en 1979, pour partir à son tour vers les majestueuses montagnes avec un cours de mécanicien de machineries lourdes fait à Nicolet, ça lui donne un avantage pour avoir un travail, actuellement, il est à la tête d'une équipe de travailleurs toujours sur des « plans » de gaz, il caresse quand même son rêve d'avoir une érablière et c'est aujourd'hui chose faite. Chaque printemps il vient refaire notre provision de sirop d'érable, sauf cette année à cause de la pandémie. Il vient en camion pour apporter du sirop. C'est un très très long chemin que j'ai fait en 1987 avec ma sœur et son mari ainsi que Nelson qui y est resté. Quel beau voyage, ça nous a permis de visiter la parenté. En 1994, je suis retournée avec ma fille et son mari Yvon, ce fut mon baptême de l'air à 60 ans ! Une autre fois avec mes fils; Richard, Valmont et ma bru Sarah et ensuite en 1997, pour le mariage de Nelson le 2 mai, tout était en fleurs nous sommes allés sur l'île de Vancouver. Cette année-là, Nelson demeurait à White Rock en Colombie Britannique. Pour son mariage, nous étions 10 venus de Saint-Pamphile et deux des États-Unis.



Nelson à son retour de vélo d'Alaska.

Pamphile toujours en vélo un trajet de 5 340 Kilomètre ça lui a pris trois mois. Il a «frappé » beaucoup de pluie. Avant de partir pour l'Ouest, il venait d'étudier la photo au cégep de Matane, il a aussi travaillé en Ontario, fait de la cueillette de légumes du tabac et de la plantation d'arbres. J'ai bien fait d'y aller quand j'étais en santé, là, je revois ça en photos. Je suis proche du reste de la famille, ma fille Marie-Claude habite à Saint-Raymond, Norbert à Saint-Marcel, Valmont à Varennes et mon Richard, et non le moindre, ici à Saint-Pamphile, il s'occupe de moi et entretient la maison en plus de son travail. ☺

Une maman fière de sa famille

Gisele Bourgault Bélanger



Langis est à la tête d'une équipe de travailleurs sur des « plans » de gaz.

Daniel et Langis ont leur propre maison à Edmonton en Alberta dans un quartier tranquille avec un grand terrain et un gros garage. Ils ont des demandes d'acheteurs qui veulent bâtir des immeubles à logements mais ils disent non, « on est bien ici et on y reste ».

Nelson, le dernier de la famille, est toujours en Colombie Britannique, plus précisément à Surrey en banlieue de Vancouver. C'est tellement beau, il ne manque jamais de travail. Actuellement, il travaille à la construction de gros édifices. Il a deux garçons et son épouse est une anglaise d'Angleterre. Il fait toujours du vélo, alors ce ne sont pas les paysages qui lui manquent et avec le voyage qu'il a fait en Alaska et au Yukon en partant de Whistler et de Vancouver pour revenir à Saint



Maman Bélanger entourée de ses fils : Langis et Daniel (2005).

Clinique  
d'acupuncture

**Sylvie Cloutier**

305, Verreault,  
*Saint-Jean-Port-Joli*  
Tél.: 418-598-9455

No LIC.: A-021-89

Du lundi au jeudi  
- Jour et soir -



**Pour traverser  
une pandémie,  
ça prend une  
bonne dose d'endurance.**



# **Mais surtout, votre 2<sup>e</sup> dose de vaccin.**

**L'effet combiné des deux doses assure  
une meilleure protection contre la COVID-19,  
pour une plus longue durée.**

**Assurez-vous de recevoir  
la 2<sup>e</sup> dose de votre vaccin.**

# Le projet MOBI-LIRE : Un partenariat école/ communauté gagnant!



PAR FRANÇOISE  
DE MONTIGNY -PELLETIER

Le 17 juin dernier, la Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud recevait un très beau cadeau, d'autant plus précieux qu'il était l'oeuvre d'une jeune génération pleine de talents et s'intégrant à diverses initiatives locales et communautaires. En effet, Mme Karina Bilodeau et sa classe de persévérance en continu dévoilaient en conférence de presse la magnifique

collection de meubles de rangement pour notre bibliothèque régionale. Originaux et certainement très pratiques, ils avaient été conçus et réalisés par les élèves qui tenaient à spécialiser chaque meuble selon la clientèle qui allait l'utiliser. En effet, qu'ils soient attrayants et à la hauteur de jeunes enfants ou encore qu'ils puissent loger suffisamment d'espace et soient pratiques pour les adultes, ils allient fantaisie et utilité. Encore une fois, cette classe démontrait sa persévérance participative et son imagination créative; en effet, elle a déjà à son compte plusieurs projets en collaboration avec différents organismes et tout aussi magnifiquement réalisés. Lors de cette conférence de presse, l'équipe de ces jeunes impliqués dans la planification, la conception et la réalisation a ainsi présenté ses oeuvres et en même temps a pu se réjouir de cette convaincante démonstration de

ses talents et de son implication individuelle et collective.

M. Simon Auclair, agent à la promotion de l'entrepreneuriat coopératif jeunesse était présent, ayant été partenaire auprès des jeunes lors d'étapes de la réalisation du projet. Rappelons que l'équipe du projet s'est vue remettre le prix d'Entrepreneuriat coopératif jeunesse au printemps 2020 accordé par le Conseil québécois de la coopération et de la mutualité pour récompenser son initiative. On a lors de cet événement salué spécialement Mme Geneviève Harvey-Miville, éducatrice spécialisée, et M. Laurier Bois qui ont participé à l'accompagnement de cette classe et ont contribué aussi à l'avancement du projet.

Enfin, les élèves de la classe ayant participé au projet, de sa planification jusqu'à sa réalisation sont : Justin Jalbert, Hugo Joncas, Jason St-Pierre, Jack Castonguay, Anthony Champagne, Logan Raymond-Cayouette, Noémie Champagne, Marie-Soleil Lachance-Mercier, Marie-Hélène Lachance-Mercier, Émile St-Pierre.

## **Le communiqué qui suit fait l'historique de ce projet particulier.**

Du mobilier pour un coin lecture remis par les élèves de la classe de persévérance en continu de l'École secondaire La Rencontre à la Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud.

Imaginé pendant l'année scolaire 2019-2020, le projet Mobi-Lire a été mis en place par les élèves de la classe de persévérance en continu de l'École secondaire La Rencontre afin d'aménager un coin lecture à l'intérieur de la Médiathèque l'Héritage de L'Islet-Sud. La pandémie associée au coronavirus a retardé la fabrication et la livraison des meubles, mais n'a pas arrêté les jeunes dans leur désir d'offrir du



Présentoirs, bancs et tables de travail adaptés selon les groupes d'âge



Les jeunes miment un contexte de visite et consultation dans leur mobilier réalisé.

mobilier à cet organisme dédié à l'éducation, à la culture et au patrimoine.

De janvier à avril 2021, ils se sont remis à l'œuvre et ont terminé la fabrication originale de cinq bancs, de six chariots pour ranger des livres pour enfants et de 5 meubles de formes et dimensions variées pour disposer des livres destinés aux adolescents et aux adultes. En avril, ils ont organisé une collecte de livres et ont pu profiter de la générosité de la communauté pour garnir leur mobilier et ainsi offrir un coin lecture unique à toute la population de L'Islet-Sud. La concrétisation de ce projet d'envergure pour un groupe d'élèves persévérants a été rendue possible grâce à la participation financière du Carrefour Jeunesse Emploi de L'Islet avec son programme Créneau, du Conseil québécois de la coopération et de la mutualité avec son Prix d'entrepreneuriat coopératif jeunesse soutenu par le Fonds Eric-Gaudreau et du Magasin Coop de Saint-Pamphile. Les élèves tiennent à remercier les membres du personnel scolaire qui les ont accompagnés pendant la construction des divers meubles ainsi que Jérôme Labrecque de l'entreprise Affûtage et Foresterie JL Inc. qui a généreusement accepté d'effectuer le transport du mobilier de l'école secondaire à la Médiathèque.

Le coin lecture Mobi-Lire est désormais accessible à tous en respect des règles sanitaires en vigueur. Toute la population de L'Islet-Sud est invitée à s'adonner à la lecture directement à la Médiathèque ou à y emprunter des livres dans un esprit de partage. Il est à noter que les présentoirs à livres de même que les bancs ont été conçus

de manière à être légers et/ou avec des roulettes afin de permettre de varier l'aménagement du coin-lecture selon les besoins et en fonction des événements pouvant prendre place à la Médiathèque l'Héritage de L'Islet-Sud.

Pour obtenir de plus amples informations, il est possible de communiquer avec Karina Bilodeau, enseignante titulaire de la classe de persévérance en continu à l'adresse suivante :

karina.bilodeau@cscotesud.qc.ca ✉

## Erratum

(D.B.) Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la parution de juillet à la page 37 à la section des nominés du Gala Méritas.

Pour le prix  
Altruisme 2e cycle -  
Mylène Thibodeau,  
nous aurions dû lire :  
Merci à la générosité  
des **Chevaliers de  
Colomb de Sainte-  
Perpétue, conseil  
6860.** ✉



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
**Mercredi le 15 septembre 2021 à 19 h 30**

**Salle de l'Âge d'Or**  
8, rue des Bouleaux Ouest, Sainte-Perpétue

**QUADISTES**  
**VOTRE IMPLICATION EST IMPORTANTE**  
**VOTRE CLUB A BESOIN DE VOUS !**

**Pour information :**  
lesdericheurs@hotmail.com

**RETOUR DES  
ACTIVITÉS**

Apportez  
votre lunch

**Randonnée  
exploratrice**  
Mont Thompson  
Départ de Saint-Omer  
(salle communautaire)  
9 h 30  
**18 septembre 2021**



**Transport Adapté  
Collectif L'Islet-Sud**

*Un transport fait en  
confiance avec une  
équipe intègre et  
proche de ses usagers!*

☎ 418-356-2116

@info@transadaptelislet.ca

- ✓ Pour vos rendez-vous médicaux;
- ✓ Pour vos sorties quotidiennes;
- ✓ Pour aller au restaurant;
- ✓ Pour voir des amis ;
- ✓ Etc.

**Vous voulez de  
l'information?  
Communiquez  
avec nous.**

Nous offrons ce service aux gens qui sont admissibles au programme du ministère des Transports.

*Disponible 7 jours sur 7 sur réservation.*

**Un service de transport sera disponible pour vous permettre d'aller voter lors des élections fédérales.**

⇒ Vote par anticipation : Du 10 au 13 septembre 21

⇒ Journée des élections : Lundi 20 septembre 21.

**COMMUNIQUEZ AVEC NOUS.**

# Avis de nomination

## Cédric Dubé

### Directeur développement de marché



Cédric Dubé, BAA

Le directeur général de la Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres, M. Michel Therrien, est heureux d'annoncer la nomination de **M. Cédric Dubé au poste de directeur développement de marché.**

Détenteur d'un baccalauréat en administration avec spécialisation en services financiers et planification financière, M. Dubé cumule 10 années d'expérience dans le domaine financier.

Son expérience au niveau du développement des affaires sera un atout indéniable pour notre institution.

Les administrateurs, le directeur général et les employés de la Caisse lui souhaitent beaucoup de succès dans ce nouveau défi professionnel.

 **Desjardins**  
Caisse du Sud de L'Islet  
et des Hautes-Terres



## DES NOUVELLES DE SAINTE-PERPÉTUE

### *Consultation PFM / MADA*

En juin dernier, la municipalité a effectué une consultation auprès de ses citoyens dans le cadre de la mise à jour de sa Politique Familiale et des Aînés. Les citoyens étaient invités à répondre à un sondage en ligne ou en version papier afin de permettre au comité d'identifier les besoins des enfants, des familles et des aînés de notre municipalité. La participation des citoyens était importante afin de mettre en place notre nouveau plan d'action. Nous remercions les 140 personnes qui ont répondu à notre sondage. Une rencontre avec le comité aura lieu en septembre afin de mettre en place notre nouveau plan d'action selon les résultats obtenus. Lors de cette rencontre, nous ferons tirer huit certificats-cadeaux de 25 \$ de nos commerces parmi les participants au sondage.

### *Évènements à venir*

Nous vous invitons à venir à la clôture du baseball à l'OTJ de Sainte-Perpétue le 3 septembre prochain à 20 h. Pour l'occasion, le duo Thibodeau et Robichaud sera sur place pour vous faire danser. L'entrée est gratuite.



Le 18 septembre prochain, un rassemblement de voitures antiques aura lieu à la salle du Centenaire

de Sainte-Perpétue. De plus, suite au succès du passage du bar laitier Le Frisson, nous avons le plaisir de vous annoncer qu'il sera de retour à la salle du Centenaire de Sainte-Perpétue lors de cet évènement de 11 h à 16 h.

Restez à l'affût de notre page Facebook et de notre site internet pour voir la programmation de ces évènements.

### *Les entreprises d'ici*

À chaque mois, la municipalité de Sainte-Perpétue publiera un historique des entreprises présentes dans sa municipalité.

*Ce mois-ci, nous vous présentons  
**Accommodation S.C. Leclerc inc.***



En décembre 2005, Stéphane Leclerc décide de reprendre le magasin d'alimentation de Normand Castonguay. À partir de ce moment, il devient le propriétaire de ce commerce. Ce magasin général offre un excellent service à la clientèle. Stéphane Leclerc sait attirer sa clientèle par sa grande variété de produits. Une section du commerce est réservée à des repas maison. Par exemple, sandwiches, tartes, pâtés en croûte, etc. Une autre section permet de faire le bonheur des petits et des grands grâce à son grand choix de jouets. Un service de lettrage est aussi offert. M. Leclerc peut compter sur la présence et l'appui de sa conjointe Martine au sein de son commerce. ✍

# Équipe-toi pour ta prochaine aventure!

Services gratuits!



- Retour aux études
- Cours et perfectionnement
- Réorientation de carrière
- Reconnaissance des compétences

On explore avec toi les chemins pour y arriver et on t'accompagne tout au long du parcours.

**tonsakado.ca • 418 234-2574**

## Sakado

Guides en emploi et en formation

Services d'accueil,  
de référence,  
de conseil et  
d'accompagnement

Centre  
de services scolaire  
de la Côte-du-Sud

Québec 

# 10<sup>e</sup> anniversaire du Garage GMP Inc. de Saint-Pamphile

PAR YOLAND BÉLANGER

*Cette année, le Garage GMP Inc. compte 10 ans d'opération. C'est en effet en janvier 2011 que l'entreprise de Gaston et Mathieu Pelletier a officiellement démarré à la suite de l'achat du garage de Pièces et accessoires de Saint-Pamphile Inc.*



Le garage avec 2 des 6 véhicules de courtoisie.

En région, nous constatons régulièrement l'exode de nos jeunes vers la ville, en revanche, il est important de souligner qu'il y en a plusieurs qui reviennent et c'est le cas de Mathieu Pelletier. L'opportunité d'acheter le garage avec son père Gaston s'est présentée et ils ont cru en ce projet et ont décidé qu'ils deviendraient des entrepreneurs.

Les deux ne partaient pas de zéro, Gaston comme mécanicien apprécié de la clientèle et avec beaucoup d'expérience, avait aussi l'avantage de bien connaître

l'entreprise car il y travaillait depuis près de 30 ans. Pour ce qui est de Mathieu, il avait déjà travaillé en mécanique à Québec et avait aussi été à la vente de pièces pour un concessionnaire Honda de Québec.

Durant les 10 dernières années, l'entreprise s'est passablement diversifiée passant de la mécanique et de l'entretien en y ajoutant divers services comme : l'antirouille, l'esthétique auto, la pose et la réparation de pare-brise, l'alignement etc. Depuis peu, l'entreprise s'est équipée d'un système avancé d'aide à la conduite (ADAS). Cet équipement permet le recalibrage de la caméra numérique avant, ce qui permet le fonctionnement optimal des fonctions telles que le freinage avant automatique d'urgence, l'alerte de collision frontale et l'assistance au maintien de la voie. Le garage fait aussi partie des regroupements NAPA AUTOPRO et Vitrxpert.

Il y a trois ans, considérant les coûts très élevés pour renouveler les réservoirs à essence, les propriétaires ont pris la décision de cesser la vente d'essence et plutôt d'augmenter leur inventaire de pièces pour petits moteurs en plus de l'inventaire de mécanique diversifié déjà en stock et des produits pour esthétique auto. Le garage est de plus, actuellement ou le sera sous peu, concessionnaire des produits des bannières ECHO et Ariens. Présentement, le personnel se compose de cinq personnes incluant les propriétaires.

Le service à la clientèle fait partie de leurs priorités. Le garage offre comme service deux bornes électriques pour leurs clients ainsi que six véhicules de courtoisie dont un hybride. Le véhicule hybride permet de mieux connaître ces autos de plus en plus utilisées.

Les propriétaires ont toujours pour but d'offrir aux gens de notre région toujours plus de services et le meilleur possible, et aussi de rester à l'avant-garde comme avec le système ADAS. En discutant avec eux on se rend compte que les projets ne manquent pas. Nous leur souhaitons bon succès pour l'avenir. ✍

## GARAGE GMP INC.

ENTRETIEN/MÉCANIQUE  
PARE-BRISSE  
ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE  
ANTIROUILLE  
VENTE DE PIÈCES/D'OUTILLAGE  
VENTE D'ACCESSOIRES/PERFORMANCE

VITRXP  
NAPA  
AUTOPRO

276, Rue Principale  
Saint-Pamphile, Q.C.  
GOR 3X0  
TÉL. : 418-356-3325  
TÉLÉC. : 418-356-3327  
garagegmp.com  
garagegmpinc @live.ca

## Salon Clovabel

Coiffure Hommes - Femmes - Enfants  
Pose d'ongles et pose de cils

**SANS RENDEZ-VOUS les  
mercredis, jeudis et vendredis de 13 h à 17 h.**

Tracy : (418) 359-2669  
Audrey : (418) 252-0447

307, rue Principale Sud, Sainte-Perpétue, GOR 3Z0



L'équipe de gauche à droite : Dominique Avoine, Mathieu Pelletier, Édith Morin, Gaston Pelletier et Sébastien Duval.

# Kubota Montmagny, relève assurée avec de nouveaux actionnaires

Après 11 ans comme co-proprétaire Roch Leblanc se retire et fait place à la relève. Suite à son départ, Kubota Montmagny est heureux d'annoncer l'intégration de trois nouveaux actionnaires au sein de l'entreprise, soit Synthia Leblanc, Dave Fournier et Jasmin Lord, tous les trois ont joint l'entreprise il y a quelques années déjà. Simon Leblanc qui était copropriétaire devient l'actionnaire majoritaire de la compagnie, il assurera un support à la relève et sera encore présent pour les années à venir pour ses fidèles clients.

## À propos des nouveaux actionnaires

Synthia Leblanc, fille de Simon Leblanc, a vécu l'univers Kubota depuis son plus jeune âge et a joint l'équipe en 2018. Elle a occupé plusieurs fonctions et est maintenant aviseur au service.

Dave Fournier a connecté très tôt avec le domaine agricole, par la suite il a choisi de faire sa formation agricole à l'ITA. Les machineries agricoles n'ont plus de secret pour lui, c'est pourquoi il est notre spécialiste des produits agricoles depuis 2013.

Jasmin Lord qui, depuis son enfance, a gravité dans l'entreprise de son père, Garage Conrad Lord, pour poursuivre son chemin dans diverses entreprises connexes a finalement fait son entrée chez Kubota Montmagny en 2017 en tant que gérant des ventes, fonction qu'il occupe toujours aujourd'hui.

La nouvelle équipe de direction et tout son personnel continue de vous accueillir dans la bonne humeur au 280, chemin des Poirier à Montmagny. ✍



**MPP**  
MARIE-PIER PELLETIER  
NOTAIRE

Pour un service  
professionnel et humain

M <sup>e</sup> Marie-Pier Pelletier Notaire   Médiatrice familiale	Étude cessionnaire des greffes de
M <sup>e</sup> Audrey St-Gelais Notaire	Jean-Pierre Ouellet, notaire Jean Paré, notaire

598-B, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli, Qc. G0R 3G0  
T. 418 358.3588 F. 418 358.3589 info@mppnotaire.com  
mppnotaire.com **f**



De gauche à droite : Roch Leblanc, Jasmin Lord,  
Synthia Leblanc, Dave Fournier, Simon Leblanc.  
Photographe : Annie Gagnon



Matériaux  
**Blanchet**  
Inc.

## Produits forestiers

materiauxblanchet.ca

SAINT-PAMPHILE

TÉL.: (418) 356-3344  
FAX: (418) 356-2425

# Nouvelles de la Médiathèque L'Héritage

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

## Auto-financement original tout en végétation

Favorisant toujours la passation des connaissances des personnes aînées aux plus jeunes, la Médiathèque a permis aux élèves des *Ateliers* de s'initier à une activité d'autofinancement, soit celle de la vente de plants. Après avoir recueilli des dons de plantes comestibles dont les tomates et de fleurs décoratives, les jeunes ont reçu aide et conseil de



Un atelier d'empotage.

la part de Mme Gilberte Gauvin qui leur a montré comment faire la mise en pots de plantes. Le lendemain, Mme Gilberte accompagnée de Mme Lise Avoine ont aidé l'animatrice des ateliers Mme Sylvie Jacques et les enfants dans les derniers tris des végétaux pour culture intérieure ou extérieure avant la vente. Les récipients ont été recouverts d'un

emballage cadeau puis décorés avec des rubans. La vente de ces plants, au total une cinquantaine, a eu lieu le samedi 5 juin et en deux heures seulement aura permis d'amasser une somme d'environ 400 \$. Cette activité comme première expérience du genre et dans un si court laps de temps a convaincu le groupe de refaire l'exercice l'an prochain. Des personnes ont même offert leur contribution pour en réaliser les différentes étapes dans le futur, dont l'approvisionnement en plants.

## Notre « Héritage métissé »

Après une première édition qui avait accueilli l'évènement à Tourville, c'est cette année 2021 la Médiathèque qui, à son tour, a reçu le public venu se rassembler à l'occasion de la fête nationale des Premières Nations. Ce fut avec la collaboration du Cercle culturel Lusekut dont le mandat est axé sur les valeurs universelles des peuples autochtones. Les activités se sont déroulées le dimanche 20 juin afin de permettre en ce jour de fin de semaine de joindre davantage de personnes. Le film « L'Empreinte » de Carole Poliquin et Yvan Dubuc fut très révélateur en parcourant les différentes manifestations des influences des cultures autochtones sur l'identité québécoise. Un « cercle de partage » animé par M. Eddy Collin a permis aux personnes rassemblées de commenter et témoigner de leurs souvenirs, leurs vécus et leur propre cheminement en lien avec ce film mais aussi avec leur culture familiale

métissée. Une exposition d'objets utiles et d'artisanat complétait les activités de même qu'un repas au cours duquel était partagée la « soupe des trois soeurs » (maïs, courge et fève) de même que des petits pains aux saveurs variées. Ce partage fut accompagné en chansons par Francine Bois et a clos dans la convivialité cette belle rencontre. Pour plus d'informations sur le film qui sera disponible à la Médiathèque pour des projections ultérieures, on peut consulter ce lien: <http://lempreinte.quebec/>

Les personnes désirant connaître davantage les cultures autochtones seront peut-être intéressées à





## Boutique de vélos

VENTE et RÉPARATION

**418 356-0005**



participer aux rassemblements sous forme de Pow Wow avec chants et danses traditionnelles comme ceux de Wôlinak le 11 septembre chez la nation Waban Aki et celui international de Wendake ("Village de Hurons") les 17,18 et 19 septembre chez la nation Wendat qui accueillera d'autres nations à cette occasion.

### **De nouvelles activités combinant art et artisanat pour les jeunes**

La Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud pourra réaliser un de ses projets qui lui était cher grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC de L'Islet dans le cadre de l'Entente de développement culturel 2021-2023. Cette entente vise avant tout comme bénéficiaire prioritaire les citoyennes et citoyens et veut favoriser le développement des collectivités locales. Elle appuie des projets à la fois innovants et structurants, c'est-à-dire pouvant installer des services et programmes sur un long terme.

Les activités qui pourront ainsi être mises en place sont les « Ateliers de peinture sur vase. » et « Tisser des liens », le tout grâce aux deux subventions reçues et totalisant 930 \$.

La première activité consiste en cours de peinture donnés en lien avec un projet de décoration de vases en terre cuite lesquels serviront à empoter des plantes. Une artiste peintre pourra ainsi partager ses connaissances et conseils avec les jeunes inscrits-es au nombre de 20 à 25.

Ces plants seront par la suite offerts en vente au public en mai suivant pour aller garnir à l'été jardins et platebandes. Sont aussi impliquées dans ce projet une hortultrice de même que quatre à cinq bénévoles aînées.

La seconde activité permettra l'apprentissage du tissage sur métier à tisser de basse lisse sur table et sera intégrée au projet de la Classe des Générations, d'octobre à décembre. Elle est donc destinée aux jeunes de l'Atelier et aussi aux élèves de l'élémentaire et du secondaire désirant s'y inscrire. Elle se déroulera avec la contribution des tisserandes des Cercles de Fermières de Sainte-Perpétue et de Tourville. Deux à trois rencontres hebdomadaires permettront aux jeunes de confectionner des napperons et autres textiles très utiles en plus d'être attrayants. Les groupes participants verront leurs œuvres exposées à l'issue de leurs projets. On compte pouvoir recevoir entre 20 et 30 jeunes pour cette première expérience. ✍

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

**ON EST LÀ.**

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE 🏠 🚗

1 888 265-7940  
promutuelassurance.ca

## Ta prochaine job de rêve se cache peut-être ici ●

**Le Portail - Jobs à la tonne**

Les employeurs et offres d'emploi de la MRC de L'Islet au même endroit

[www.regionlislet/portailemploi](http://www.regionlislet/portailemploi)




## Meriane

Salon d'esthétique et d'électrolyse par ordinateur

Mariane St-Pierre  
8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101

---

Après la période estivale, c'est le temps de s'offrir des traitements faciaux, des soins de qualité.

Avec la technique d'osmose, les sérums améliorent visiblement le vieillissement de la peau et la couperose.

HC3 Skinshooter  
Informez-vous



**KLAPP**  
COSMETICS

Mésothérapie sans aiguilles Alternative aux injections



# Finissants(es) de la Promo 2020 Un an plus tard !

PAR MARIE-ÈVE FRANCOEUR

On se souviendra que l'an passé le gouvernement du Québec avait annulé la tenue des bals de finissants, dû à la pandémie: que cela ne tienne! C'est vendredi dernier, le 13 juin par l'initiative de Valérie Jacques, elle-même de la promo 2020, que les finissants de cette promo 2020 de l'école secondaire La Rencontre ont pu célébrer et enfin « boucler la boucle » la fin de leur secondaire avec un « Après Bal »

Les finissants étaient invités au Rest'O Rang de Saint-Pamphile

pour un souper. Une consommation et le dessert leur étaient offerts.

Ils se sont aussi permis les services de la photographe Catherine Chouinard pour immortaliser le moment.

Tous n'ont pas pu y assister, certains avaient des obligations de travail ou autre, mais la majorité s'est présentée.

Après le souper, ils se sont rendus sur un terrain privé pour continuer la fête et profiter de la magnifique température. ✍



Les filles ont pu enfin enfiler leur robe de bal !

# IMMIGRATION : Mythe ou réalité

L'immigration est un sujet très présent dans l'actualité depuis quelques années. Chacun a sa propre opinion sur le sujet, parfois fondée ou non. Mais quelles sont les idées qui circulent qui sont, en fait, des mythes et non des faits réels?

Vous avez peut-être déjà entendu des personnes dire, avec assurance, que les personnes immigrantes volent les jobs des Québécois, reçoivent trop d'aide de notre part, ne parlent pas le français pour la plupart et/ou ne s'intéressent pas à notre culture.

Ces affirmations sont des **mythes** ou des **réalités** selon vous?

**Mythe** : « Ce qui est imaginaire, dénué de valeur et de réalité. » (Dictionnaire Larousse)

**Réalité** : « Ce qui est réel, ce qui existe en fait, par opposition à ce qui est imaginé, rêvé, fictif. » (Dictionnaire Larousse)

(Suite page 40)

FRUITS  
LÉGUMES  
POMICULTEUR - MARAÎCHER



29, LAMARTINE EST  
L'ISLET (SAINT-EUGÈNE)  
418 247-5478

Fière d'être votre producteur local

Une saison pleine  
de saveurs...



## AVIS IMPORTANT Fermeture hâtive

Chers clients,  
Malheureusement, dû au manque de personnel, nous serons dans l'obligation de fermer nos portes pour la saison plus tôt qu'à l'habitude.

La dernière journée d'ouverture sera  
le dimanche 5 septembre, à 17 h.  
Prendre note aussi que nous serons fermés  
du lundi au vendredi du 30 août au 3 septembre  
Retour en classe.

MERCI de votre compréhension et au plaisir de se revoir!

La direction

⇒ **Mythe** : « Les personnes immigrantes volent nos jobs »

⇒ **Réalité** :

La grande majorité des personnes immigrantes reçues au Québec, plus de 60 %, sont de la catégorie d'immigration économique. (Source : Recueil de statistiques sur l'immigration au Québec, juin 2019)

Le gouvernement québécois les sélectionne pour leurs compétences professionnelles afin de combler les urgents besoins en main-d'œuvre de nos entreprises québécoises.

De plus, avant de pouvoir être autorisées à enclencher un processus de recrutement à l'international, les entreprises doivent faire la démonstration des efforts déployés, sans succès, afin de trouver des travailleurs canadiens pour combler leurs postes.

Selon la présentation de Statistique Canada du 22 juin dernier, la pénurie de main-d'œuvre a atteint des sommets inégalés au pays lors du premier trimestre de 2021 et le Québec est la province la plus affectée.

Le nombre de postes vacants sur le territoire québécois a connu une hausse de 18 500 (+14,4 %) par rapport à un an plus tôt. Parmi les secteurs les plus affectés, des hausses importantes de postes vacants ont été ressenties dans les secteurs des soins de santé et de l'assistance sociale (+5 900), de la fabrication (+5 100) et de la construction (+3 700). (Source : Agence QMI)

⇒ **Mythe** : « On les reçoit, c'est bien assez »

⇒ **Réalité** :

Concrètement, nous recrutons activement des immigrants dans le but d'enrichir l'économie. Il est vrai que ce sont des efforts qui exigent temps, énergie et ressources financières.

En réalité, plusieurs études démontrent que ces investissements faits par l'État et les entreprises privées rapportent une augmentation des revenus et non le contraire. Les personnes immigrantes bien intégrées sont un atout et non un fardeau.

(Source : Le Devoir, 12 février 2019)

⇒ **Mythe** : « Ils ne parlent pas français »

⇒ **Réalité** :

Selon les statistiques du recensement canadien de 2016, une proportion plus grande d'immigrants récents (immigration entre 2011 et 2016) que d'immigrants établis avant 2011 ont déclaré avoir le français comme langue maternelle.

Par exemple, une grande proportion (35,7 %) des personnes immigrantes proviennent de pays de l'Afrique francophone, comme le Sénégal, la Côte d'Ivoire et la République démocratique du Congo, et de l'Afrique du Nord, comme le Maroc, l'Algérie et la Tunisie. (Source : MIFI Québec 2019)

Il faut aussi savoir que pour se qualifier à la résidence permanente au Québec, tous les candidats à l'immigration doivent réussir le test de français de niveau intermédiaire avancé, à l'oral et à l'écrit, ce qui n'est pas une mince affaire pour ceux dont le français est leur deuxième ou troisième langue.

⇒ **Mythe** : « Ils ne sont pas intéressés à notre culture »

⇒ **Réalité** :

La décision de quitter son pays, sa famille, ses amis et sa culture pour

venir s'installer au Canada, et plus précisément au Québec, n'est généralement pas prise à la légère.

La réflexion pour réaliser le projet d'immigration engendre également une curiosité et un goût de découverte du pays d'accueil. Bien que les personnes immigrantes vivent, à leur arrivée, des étapes d'adaptation plus ou moins difficiles et longues dans le temps, il faut se rappeler qu'ils ont choisi notre pays et notre province entre toutes les possibilités qu'offre le monde dans son entièreté.

On peut donc dire que ceux qui sont prêts à payer le prix de tout laisser pour s'établir ici sont aussi ceux qui feront les efforts nécessaires pour s'intégrer si on leur donne la chance de le faire.

Ainsi, peu importe l'origine des mythes, ils circulent, on les entend et ils masquent la réalité. Soyons attentifs pour faire la différence entre le mythe et la réalité. Bien qu'il reste encore du travail pour déboulonner les mythes, il est important de ne pas les faire circuler davantage en les répétant.

Ces personnes immigrantes nous ont choisis, choisissons-les à notre tour, nous en serons assurément tous gagnants! ✍

Source : Rachele Després / Cindy Baird, Service d'accueil des nouveaux arrivants, MRC de L'Islet

## CE SOUVENIR VOUS RAPPELLE T-IL QUELQUE CHOSE ?





Centre de formation  
professionnelle  
de l'Envolée

**RENTRÉE 2021**  
**RENTRÉE 2021**  
**RENTRÉE 2021**



**INSCRIPTIONS**

**TU VEUX OBTENIR  
TON DIPLÔME?  
GO! ON T'ATTEND!**

[fanny.letourneau@cscotesud.qc.ca](mailto:fanny.letourneau@cscotesud.qc.ca) | [cfpenvolee.com](http://cfpenvolee.com)

## Noces de diamant « 60 ans » pour un couple de Tourville

Nous sommes heureux de vous présenter nos parents : « Patrick Gagnon et Laurette Thibault » qui ont célébré leurs 60 ans de mariage le 26 août.

Patrick que tout le monde connaît sous le nom de « Ti-Pat » est le fils de Stanislas Gagnon et de Florida Sénéchal. Quant à Laurette, elle est la fille de Joseph Ferdinand Thibault et d'Arménanda Bélanger.



Ils ont uni leur destinée à l'église de Tourville. De cette union, six enfants voient le jour, treize petits-enfants, quatre autres petits-enfants par alliance et cinq arrière-petits-enfants viennent compléter cette grande famille.

Leurs six enfants sont : il y a Diane, Mario (Pauline Caron), Luc (Josée Laroche), Manon (André Bernier), Nathalie (Jean Cossette) et le petit dernier Dany ainsi que sa jumelle qui est décédée à la naissance.

Leurs petits-enfants et arrière-petits-enfants sont : de Thomas, Pascal et Olivier Pelletier; Frédéric (Jasmine, Laurie) et Cindy (Alexis, April) Gagnon; Maxime Boucher (Eden), Audrey et Simon Gagnon; feu Samuel et Jason Bernier; Eryka et Karyna Pelletier, Catherine, Dylan et Raphaël Cossette; Alexandra et Nicolas Gagnon.

Nos parents, étant encore autonomes, habitent la maison paternelle depuis 1962, elle a été restaurée par eux au cours des années. Notre père a une grande passion, celle de cultiver des fleurs. Il a le pouce vert, on peut vous l'assurer. En février de chaque année, il commence déjà son jardinage. De simples graines semées, on peut voir grandir de magnifiques fleurs, des plants de tomates et tout ce qui composera son jardin. Il est très actif. Il a exercé plusieurs métiers depuis son jeune âge : bûcheron, débroussaillier, acériculteur, agriculteur, menuisier, trappeur, chasseur, pêcheur et bien d'autres....

Pour sa part, la passion de notre mère est de cuisiner. Elle fait encore son pain de ménage à toutes les deux semaines et que dire de ces bons repas qu'elle nous cuisine. De son côté, elle a exercé plusieurs rôles comme celui : d'infirmière, de couturière, de ménagère, de proche aidante et bien plus encore...

Nos parents nous ont donné et nous donnent encore beaucoup d'amour. Ils nous ont enseigné de belles valeurs que nous mettons en pratique.

Nous sommes tellement fiers d'eux et nous les remercions de tout ce qu'ils ont fait et qu'ils font encore pour nous. Ils sont des parents superbes. ✍



DEPUIS 1986

Que ce soit pour une coupe partielle ou totale, nous possédons l'équipement nécessaire pour réaliser vos travaux.

Projet clé en main ou selon vos besoins!

Pour plus d'information :  
Daniel : 418 356-6419 Mathieu : 418 356-6388  
mathieufdc@gmail.com



**ACHAT DE LOTS À BOIS**

**SERVICE D'EXCAVATION**

**COUPE DE BOIS**

# Les sentiers pédestres de Saint-Marcel

## Des sentiers améliorés

Dix ans déjà que « *Les sentiers pédestres de Saint-Marcel* » font partie du paysage récréotouristique de la région du Sud de L'Islet. Ce réseau de deux sentiers totalisant cinq km est fréquenté par des randonneurs provenant autant de Saint-Marcel que de la grande région de Chaudière-Appalaches. À quelques reprises, j'y ai aussi accueilli des groupes de marcheurs de la Capitale-Nationale. J'y ai même croisé des touristes de la Suisse qui se disaient enchantés de la beauté et de la diversité des lieux. Donc, pas étonnant que nos sentiers se retrouvent mentionnés dans la revue *l'Actualité* du mois de mai dernier au répertoire des sites québécois riches en biodiversité.

Bien que très représentatifs de la richesse et de la variété naturelles de notre coin de pays, nos sentiers laissaient cependant à désirer sur le plan de la sécurité et des lieux de repos aménagés. Conscients de cette lacune, nous avons adressé une demande de subvention gouvernementale au *Programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air 2018-2021 (PSSPA)*. Notre demande ayant été acceptée, nous avons pu bénéficier d'une subvention avoisinant les 30 000 \$ couvrant la presque totalité des travaux effectués. Ces travaux ont été confiés à l'entreprise Roby Construction de Saint-Pamphile assistée des employés municipaux de Saint-Marcel.

### En quoi consistent ces améliorations?

Tout d'abord, dans *Le sentier de la croix*, qualifié d'intermédiaire, une demi-douzaine de sections d'escaliers ont été installées aux endroits les plus problématiques comprenant, entre autres, des pentes prononcées ou des



obstacles à franchir. On peut donc maintenant aborder certains passages plus facilement et surtout de façon plus sécuritaire. Pour ce qui est du *Sentier des Deux-Lacs*, trois (3) plateformes de 15 mètres carrés chacune ont été installées à



trois endroits stratégiques pour profiter au maximum du point de vue et de la beauté des lieux : une située à l'est du Lac d'Apic, une autre, sur les gros rochers du Mont d'Apic et, finalement, une dernière

se trouvant au bout nord-ouest du Lac Fontaine-Claire. Ces plateformes seront chacune munies d'une table de pique-nique. Au moment d'écrire ces lignes, il ne restait que les rampes et garde-fous à mettre en place. Comme ces équipements sont en bois de cèdre, on peut espérer qu'ils auront une durée de vie appréciable.

De plus, il est question à l'automne et à l'hiver de faire le nécessaire pour rafraîchir les panneaux d'entrée et de signalisation. Aussi, j'ai reçu une demande spéciale de la part de nos sentiers : ils aimeraient bien être parrainés par un groupe d'amis qui veillerait sur eux, qui parlerait en leurs noms, qui pourrait faire des représentations auprès de la Municipalité, qui en assurerait la promotion, et qui serait en quelque sorte leur porte-parole. Un groupe qu'on pourrait appeler « *Les amis des sentiers pédestres de Saint-Marcel* ». Si vous désirez faire partie de ce groupe, manifestez-vous au 418 356-5374.

Donc, des sentiers plus sécuritaires et plus accueillants qui vous attendent, avec en prime, toute la magie et la beauté des lieux, des sentiers qui vous invitent à goûter pleinement le moment présent et à vivre des instants précieux en famille ou entre amis autour d'un pique-nique. Toutes ces raisons sont bonnes pour venir dans nos sentiers. Soyez les bienvenus!

**Pierre Allen, ami indéfectible des « *Sentiers pédestres de Saint-Marcel* »**

*P.S.: Les sentiers de la forêt ancienne du ruisseau Hamon seront bientôt accessibles. Surveillez les annonces. ✍*

# Humeurs en vrac d'une chroniqueuse

## L'impératif présent

L'été tire déjà à sa fin. Le soleil se couche de plus en plus tôt, les soirées sont de plus en plus fraîches et on a l'impression que ça pass donc vite. Mais pourquoi ? Serait-ce encore la faute de la maudite Covid? Elle a tellement le dos large, on peut lui faire porter tous les torts du monde, elle peut en prendre. Malgré qu'on l'accuse souvent à tort, elle s'en fiche, elle continue son petit bonhomme de chemin. Il est vrai que le confinement et les restrictions sanitaires nous ont privés de beaucoup de choses, beaucoup d'activités, de rassemblements, de vacances dans des ailleurs dont on rêvait. Elle nous a privés de journées, de semaines, de mois en fait, elle nous a même privés de plus d'une année. Pas étonnant alors que l'été nous ait paru si court. Cet été si étrange scindé en deux par un juillet automnal avec des températures en dessous des normales, de la pluie chargée d'orages et des écarts incroyables d'une journée à l'autre.

Pour ma part, j'ai le moral comme la température, il

oscille entre le maximum et le minimum au gré des journées qui passent. J'ai des questions existentielles: je pense au passé, je songe au futur et je ne me sens nulle part totalement bien. Je me rends compte, et c'est peut-être l'âge qui me pousse à cette introspection. Je regrette une partie du passé que j'aurais dû vivre avec plus de légèreté puis, j'ai peur de l'avenir que je sens devenir plus lourd au fil du temps. Comme j'aurais dû danser plus alors que mes jambes étaient plus agiles. Comme j'aurais dû rire plus avec mes amis quand mes principes me stoppaient tous les élans. Comme j'aurais dû aimer plus, avec passion en repoussant la routine à demain et plus tard encore. Comme j'aimerais éviter des écueils à mes enfants, les protéger, les chérir plus. Comme j'aimerais trouver un équilibre entre le travail et les loisirs. J'aspire à me mettre au centre de mes priorités un peu plus parce qu'elle est rapide la vie. Elle court. Les gens tombent, la maladie s'invite trop tôt, les accidents déciment les familles et les surprises ne sont pas toujours très heureuses. Il faut arrêter de repousser les petits plaisirs à plus tard, se permettre de petites folies, dépasser nos limites, enfreindre l'interdit, manger gras, se coucher tard, faire des blagues salaces pour entendre rire les uns et rire des autres un peu coincés, découvrir de nouvelles saveurs, admirer les étoiles et tant d'autres petites choses qui embellissent les jours plus sombres.

VIS, VIVONS, VIVEZ ! ?

N.D.L.R. : Cette chronique "Humeurs en vrac d'une chroniqueuse", sera publiée mensuellement dans votre journal. Nous avons eu l'idée de lancer cette chronique qui se veut un moment de lecture amusant, de réflexions et d'échanges sur différents sujets mélangés d'émotions de la vie quotidienne.

**Je vous invite à partager vos réflexions en vous rendant sur notre site Internet : [echodenhaut.org](http://echodenhaut.org), cliquez sur l'onglet « Chroniques » et choisissez celle que vous voulez lire et/ou commenter.**

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., se garde le droit de modifier, écourter ou encore refuser de publier certains commentaires pouvant causer préjudice. Au plaisir de vous lire !



**VOTRE EMPLOI**  
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

**C.A.R.E.**  
Centre d'aide et de recherche d'emploi  
MONTMAGNY - L'ISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet  
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559  
1 877 337-9559  
[lecare.ca](http://lecare.ca)  

## La fleur de lys

Le 21 janvier 1949, le gouvernement du Québec adopte le drapeau officiel du Québec arborant une croix blanche sur fond azur, ornée de quatre fleurs de lys, en remplacement de l'Union Jack, drapeau britannique. On le nommera le Fleurdelisé. Et par la même occasion, il choisit le lys blanc (*Lilium candidum*) comme emblème floral.

La fleur stylisée sur le drapeau québécois n'est certainement pas un lys blanc comme suggéré. Elle serait plutôt un iris faux-acore ou iris jaune (*Iris pseudacorus*) que l'on retrouve en abondance sur les bords de la rivière Lys en Belgique; d'où probablement, fleur de la Lys et par contraction, fleur de lys.

D'autres historiens avancent que déjà Louis VII de France, roi des Francs de 1137 à 1180 portait lui aussi l'iris jaune sur son blason. Ainsi, on a appelé cet iris héraldique « Flor de Loys » devenu plus tard fleur de Louis et, éventuellement, fleur de lys : fleur symbolique de la monarchie française.

Mais, peu importe l'origine du terme, tous s'accordent pour dire que le symbole héraldique appelé fleur de lys représente en fait un iris. Car, la fleur de lys a la forme d'une trompette et de plus, n'est pas indigène sur nos terres.

Il a fallu attendre jusqu'en 1999, et de nombreuses revendications des botanistes pour qu'enfin le gouvernement reconnaisse plutôt l'iris versicolore (*Iris versicolor*) comme fleur emblématique du Québec, celle-là même que l'on retrouve sur le drapeau.

L'iris versicolore, symbole de la province et de son peuple est typique de la culture québécoise. Tout d'abord, la variété des couleurs de sa fleur représente bien notre diversité culturelle. Les trois sépales sont chez l'iris versicolore les pièces les plus colorées : le violet de base est panaché de blanc, de jaune et de vert et richement décoré de fines veinures violet foncé.

L'iris versicolore est une superbe plante à rhizome pouvant atteindre facilement 90 cm de hauteur. Ses feuilles étroites, dressées et longues poussent en touffe, faisant penser à une graminée. Il est très résistant, pouvant rester au même endroit pendant 50 ans et plus. Il ne craint pas le froid et est solidement rustique.

De culture facile, l'iris versicolore est une plante indigène du Québec. Il pousse librement dans les sols humides ou détremés, les fossés, les marais, le long des rivières et en bordure des plants d'eau témoin de l'importance des milieux humides pour la nature. Dans nos jardins, la plante s'adapte au sol bien drainé.

Eh quel synchronisme, le lys fleurit juste à temps pour célébrer notre fête nationale, le 24 juin.

**Pauline Bissonnette**  
pour le Comité Florales 2000



Iris versicolore.  
Une œuvre de  
M. Roger Hubert.



**MARIE-EVE PROULX**  
Députée de Côte-du-Sud



**ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC**

Hôtel du Parlement  
1045, rue des Parlementaires  
Québec (Québec) G1A 1A4

Bureau de circonscription  
6, rue Saint-Jean-Baptiste Est, bur. 206  
Montmagny (Québec) G5V 1J7  
Tél. : 418 234-1893 Téléc. : 418 234-1659  
Sans frais : 1 866 774-1893  
Marie-Eve.Proulx.CDS@assnat.qc.ca



**Gina Blanchet**  
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102  
Montmagny (Québec) G5V 1P5  
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

[gina.blanchet@gbavocate.com](mailto:gina.blanchet@gbavocate.com)

**INFORMATION**



Suivez-nous  
tous les jours de la semaine sur  
[cmatv.ca](http://cmatv.ca) en  
en direct de 8 h à 9 h 30.



*Michel  
Montminy,*  
ANIMATEUR

**CMATV nouvelles** diffuse sur de nombreux  
écrans dans les entreprises de la Côte-du-Sud.  
AFFICHAGE NUMÉRIQUE  
Pour informations : 418 241-1313 / 225

*Clinique*  
**Arc-en-soi**

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale  
Sainte-Lucie  
de Beaugard  
(Québec)  
G0R 3L0

Sur rendez-vous 418 223-3976

Propriétaires:  
Guylaine Lachance N.D. 1439  
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes  
Gaston Therrien N.D. 1601

**Pelletier Électrique**  
**ENTREPRENEUR**  
**SAINT-PAMPHILE**  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
LIGNE CABANE À SUCRE  
Tél.: 418-356-1311  
Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533  
Licence R.B.Q.: 5709-5622-01

## Un été culturel qui a fait plaisir aux citoyens

La saison estivale tire à sa fin et il est temps de faire la rétrospective d'un bel été culturel à Saint-Pamphile. La participation citoyenne a été au-delà de nos attentes.

Nous avons débuté nos activités culturelles avec du Gumboots, un type de danse africaine percussive, offert virtuellement. Les enfants ainsi que les animateurs du terrain de jeux en ont profité pour bouger.



Par la suite, le début des vacances de la construction s'est fait en musique avec le groupe Robichaud-Thibodeau qui a offert un répertoire très varié de musique, en passant par les vieux classiques et les nouveautés du moment. La prestation était sur le terrain de baseball étant donné que nous devons respecter les mesures sanitaires, comme un registre des personnes présentes ainsi qu'un terrain clôturé. C'est près d'une centaine de personnes qui sont venues chanter avec les gars.

Le comité de la Famille et des Aînés ainsi qu'Été en chansons se sont unis pour offrir une activité familiale le 6 août dernier. En effet, avec la collaboration des Arts de la Scène de Montmagny, les citoyens ont pu se rendre sur le terrain de soccer pour écouter le groupe Rock-On ainsi que le film Raya et le dernier dragon en formule ciné-parc. Il y avait du pop-corn et de la « slush » en vente sur place. Nous sommes bien heureux d'avoir reçu plus de 80 familles.

Nous avons clôturé les activités culturelles de l'été avec la prestation de Gilles Chouinard le dimanche 15 août dernier en après-midi dans le cadre d'Été en chanson. C'est avec de la pop-country et un hommage à Elvis Presley qu'il a conquis son public de plus de 70 personnes.

Avec la pandémie qui continue et les mesures sanitaires à respecter, nous sommes bien contents de la participation



citoyenne et nous voulons vous remercier d'avoir respecté les règlements en place. On se dit à l'été 2022 pour une autre belle programmation! ✍

**Amusons-nous un peu !  
Accumule ce jeu et les suivants  
et cours la chance de gagner  
un magnifique prix !**

**Coloriage  
« Retour à l'école ».**



Nom : \_\_\_\_\_

Âge : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Conserve ce jeu. À chaque mois, jusqu'en décembre 21, nous publions un nouveau jeu. Accumule-les tous et participe au tirage, d'un magnifique prix, qui aura lieu le mercredi 22 décembre à 16 h. Parmi tous les jeux amassés, nous ferons deux heureux(ses) gagnant(e)s.

À la fin du concours en décembre, poste ou dépose tes jeux au bureau de l'Écho d'en Haut au 35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, GOR 3X0.



# Des nouvelles de vos associations...

## SALLE DU CENTENAIRE SAINTE-PERPÉTUE

Bar ouvert du jeudi au dimanche  
à partir de 16 h.

**11 septembre** : Soirée avec Gilles  
Chouinard.

**18 septembre** : Journée « Automobiles  
antiques », suivie en soirée de danses  
avec  
Gilles Chouinard.

**Pour informations :**  
Donald Toussaint 418 359-3233

Location de la salle :  
Yvon Lavoie : 418 359-2480. ✉

- Information théorique
- Exercices pratiques
- Discussions
- Formule de groupe

Où ? Local à Sainte-Perpétue (à déterminer) et sur la plateforme Zoom (avoir accès à internet, une caméra et un micro)

Quand ? Mercredi (début 6 octobre 2021)

Heure ? 13 h à 15 h 30

Coût ? Gratuit (40 \$ pour recevoir le matériel)

**Pour informations et recevoir le lien de la rencontre :**

Contactez **Stéphanie Dubé ou Gina Duval** au 418-359-3348 ou sans frais au 1-877-359-3348. ✉



**CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE  
DES MRC DE MONTMAGNY ET DE L'ISLET**

## CONFÉRENCE GRATUITE TRAVAIL ET LA PROCHE AIDANCE

Mercredi 22 septembre 2021, 19 h.

Au Centre Culturel de Cap Saint-  
Ignace

DESTINÉ À TOUS PROCHEs AIDANTS AINSI QU'AUX REPRÉSENTANTS D'ENTREPRISES.

« Comment conjuguer travail et son rôle de soutien auprès de la personne aidée tout en préservant sa qualité de vie? »

« Qui est disponible pour les aider si ce n'est pas la famille? Le/la conjoint(e) qui doit travailler pour subvenir aux besoins de sa famille? Les enfants? »

**Conférencière  
Mme Carole Ouellet,  
TS, psychothérapeute,  
médiatrice familiale**



Depuis plusieurs années, la proche aidance fait de plus en plus partie de la vie de la majorité des gens.

Avec le vieillissement de la population, la proche aidance touche aussi les personnes qui s'occupent de leurs proches ayant comme problématiques l'Alzheimer, le Parkinson, accident vasculaire cérébral (AVC) et autres.

Confirmer votre présence avant le 17 septembre 2021 auprès d'Anne-Marie Carlos Bélanger, intervenante proches aidants au Centre d'action bénévole des MRC de Montmagny et de L'Islet 418-248-7242 poste 107.

## VOUS SOUFFREZ D'ANXIÉTÉ ?



*J'avance!*  
Programme de soutien à l'intégration  
de l'anxiété, de la dépression et de la bipolarité

Revi're

Vous désirez mieux gérer  
vos inquiétudes au quotidien ?

Voici un atelier virtuel qui peut vous  
aider !

### Autogestion de l'anxiété

**Objectif général :**  
Améliorer les capacités d'autogestion  
de l'anxiété.

- Programme intensif de 10 semaines
- Fascicules hebdomadaires disponibles
- Thème différent chaque semaine



**Club Saint-Jean-  
Port-Joli**

Québec et Chaudière-Appalaches

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU CLUB FADOQ DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Vendredi 10 septembre à 13 h

Maison Communautaire Joly  
Pour information au sujet de nos activités,  
contactez monsieur Pierre Couture  
au 418-607-3831. ✉

# Des nouvelles de vos associations...

**TIRAGE AU PROFIT DE LA  
FABRIQUE DE  
SAINTE-PERPÉTUE POUR  
LA TRANSFORMATION DE  
SON ÉGLISE EN  
COLLABORATION AVEC LA  
MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE  
DE L'ISLET-SUD**



## Loterie Médiathèque 2021

**10 000 \$ en prix**

### Gagnants du mois de juillet.

Tirage fait par Mme France Pellerin à  
l'église de Sainte-Perpétue :

**3 tirages par mois :**

**1<sup>er</sup> prix 600 \$ :**

M. Jean-Guy Robichaud,  
billet no 0110

**2<sup>e</sup> prix : 200 \$ :**

Lizianne et Gaétan Gagnon,  
billet no 0173.

**3<sup>e</sup> prix 200 \$ :**

Carole - Angèle - Lina - Carmen et Gi-  
nette Bélanger, billet no 0049

### Gagnants du mois d'août.

Tirage fait par Mme Suzanne Gagnon à  
l'église de Sainte-Perpétue :

**3 tirages par mois :**

**1<sup>er</sup> prix 600 \$ :**

Caroline et Francine Gauvin,

billet no. 0028

**2<sup>e</sup> prix : 200 \$ :**

Groupe Daniel Robichaud, resp.  
billet no. 0104

**3<sup>e</sup> prix 200 \$ :**

Louise et Mario Bourgeault,  
billet no.0248

**Tirage le 3<sup>e</sup> dimanche du mois, le pro-  
chain, 19 septembre 21.**

**Christine Bélanger (418) 359-3457,  
responsable ☞**



## **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Mercredi le 15 septembre 2021  
à 19 h 30

Salle de l'Âge d'Or  
8, rue des Bouleaux Ouest  
Sainte-Perpétue

**QUADISTES  
VOTRE IMPLICATION  
EST IMPORTANTE  
VOTRE CLUB A BESOIN DE  
VOUS !**

Pour information :  
lesdericheurs@hotmail.com

## **RETOUR DES ACTIVITÉS**

**Randonnée exploratrice  
Mont Thompson**

Départ de Saint-Omer  
(salle communautaire)  
9 h 30  
18 septembre 2021



**FILLES  
D'ISABELLE  
CERCLE MARIA  
CHAPDELAINÉ  
CONSEIL 794  
SAINT-PAMPHILE**

La prochaine réunion aura lieu mardi le  
14 septembre 2021 à 19 h 30, souper  
d'accueil à 17 h 30.

Aussi il y aura l'installation des offi-  
cières. Toutes les mesures sanitaires  
seront respectées.

**Marlène Bourgeault rédactrice**

**Cercle Maria-Chapdelaine des Filles  
d'Isabelle, conseil 794  
de Saint-Pamphile**



**CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE  
DES MRC DE MONTMAGNY ET DE L'ISLET**

## **LE VEILLEUR**

Le Veilleur est un nouveau service  
d'aide aux aînés mise en place par le  
Centre d'action bénévole des MRC  
Montmagny-L'Islet (CABML). Ce ser-  
vice de soutien à domicile permet d'éta-  
blir un pont entre l'aîné et les res-  
sources pertinentes du milieu et agit  
comme courroie de transmission  
d'information.

**Plus précisément, ce service répond  
à:**

- Repérer les aînés à risque de vulnérabi-  
lité dans leurs différentes sphères de  
vie;
- Les informer des diverses ressources  
existantes pour les aider;
- Les soutenir et les accompagner dans  
leurs démarches, afin de mieux vivre;

Le service du veilleur est dispensé dans  
les quatre pôles des deux MRC par  
Steeve Gobeil Travailleur de milieu,  
dont vous pouvez contacter pour veiller  
au bien-être des aînés autour de vous au  
418-248-7242 poste 106. ☞

# Des nouvelles de vos associations...



## VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Le vestiaire communautaire est situé au 296, du Foyer Nord (ancien local des Ambulances L'Islet-Sud).

Une belle équipe se fait un plaisir d'y travailler et de classer les belles choses que vous nous apportez pour leur donner une deuxième vie : vêtements propres, décorations, articles de cuisine, livres, revues, etc. mais pas de meubles.

**LE VESTIAIRE EST OUVERT  
TOUS LES JEUDIS :  
de 11 h à 16 h.**

**\*Et le dernier jeudi du mois\*, soit le  
30 septembre, de 11 h à 17 h.**

Venez magasiner en toute sécurité et à  
petit prix.

Apportez votre couvre-visage. Merci de  
respecter les consignes.

**Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou  
Lise au 418 356-2235 et aux heures  
d'affaires : 418 710-2037. ✉**

## Campagne de financement Une classe des Générations, un café culturel et un espace de cotra- vail à la Médiathèque

La Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud est un organisme à but non lucratif dédié à l'éducation, à la culture et au patrimoine sur tout le territoire de L'Islet-Sud. Au cours des dernières années, nous avons mené un dossier important en partenariat avec la Fabrique de Sainte-Perpétue : la transformation de l'église patrimoniale qui est notre siège social. Il a été possible de réaliser les travaux extérieurs (peinture, restauration des fenêtres) et de remplacer le système de chauffage.

Plusieurs activités de financement ont déjà eu lieu, mais nous sommes maintenant à une étape importante : l'aménagement intérieur. Trois parties du bâtiment sont en voie d'être transformées :

1- Un local appelé "la classe des Générations" qui permettra de donner de la formation et de tenir des rencontres entre les jeunes et les aînés.

2- Un **café culturel** qui mettra l'accent sur l'aspect patrimonial, des photos de différentes époques, des expositions diverses, et qui valorise le développement de toute la communauté de L'Islet-Sud.

3- Un espace de travail collaboratif que nous déterminons comme "**cotravail**" qui permettra aux travailleurs autonomes et aux professionnels de louer un espace de travail bien équipé dans un environnement stimulant.

Pour ces trois volets, toutes les munic-

palités de L'Islet-Sud sont concernées. Bienvenue à toutes les personnes et les institutions qui veulent s'impliquer!

**La campagne de financement se déroulera de juillet à décembre 2021**

La participation financière du public et des entreprises permettrait d'atteindre notre cible: 30 000 \$ manquent pour réaliser nos objectifs. Les retombées pour notre territoire sont importantes, car nous serons en mesure d'améliorer les ressources en culture et en éducation pour la population de L'Islet-Sud en général. La relève entrepreneuriale fait également partie des nos priorités.

Notre organisme compte plus de 60 membres individuels et associatifs comme le Carrefour jeunesse emploi, les Nouveaux Sentiers et quelques municipalités de L'Islet-Sud. **Lors de cette campagne de financement, les contributions mentionnées plus haut. Par exemple, les profits du spectacle-bénéfice du 2 octobre 2021 y seront complètement dédiés. Il sera également possible d'acheter des bancs d'église à prix avantageux jusqu'en décembre.**

Selon le plan de visibilité que nous avons établi, chaque appui permettra de figurer comme un partenaire dont le rôle serait mis de l'avant : nom de la compagnie, brochures, programme du spectacle, site Internet et mur des partenaires à la Médiathèque.

Plus de la moitié du projet Médiathèque aura été complété en 2021 - à la fin de cette campagne.

**Sébastien Ouellet, président**

# Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don \_\_\_\_\_ \$

Nom : \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

*Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0*

# Des nouvelles de vos associations...



**Les journées  
de la culture**

**À L'OCCASION DES  
JOURNÉES DE LA CULTURE  
AU QUÉBEC**

**Un rallye intergénérationnel  
« Voyage dans le temps »**

Le samedi 25 septembre prochain, de 13 h à 17 h, la Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud veut informer les personnes de la région sur le patrimoine bâti, créer des échanges entre les générations et nourrir la culture régionale. Un rallye intergénérationnel animé (une version adulte et une autre pour les plus jeunes) est organisé pour aviver les souvenirs des uns et les connaissances des autres tout en s'amusant.

Le samedi 25 et le dimanche 26, de 13 h à 17 h, une exposition de photos montrant les différentes transformations des églises et des bâtiments autour de celles-ci, les commerces d'antan, les moulins à scie, les fromageries, etc, nous fera voyager dans le temps. Plusieurs métiers et professions pratiqués par nos ancêtres seront rappelés à nos mémoires. Une exposition de différents objets jadis utilisés par nos ancêtres ouvre une fenêtre sur le mode de vie de nos aïeux.

Des artistes et des artisans de la région démontreront leur monde imaginaire, leur savoir-faire et la richesse culturelle de la région.

L'invitation s'adresse donc à tous les groupes d'âge!

Venez faire des découvertes et partager vos connaissances! ✉

MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE



**LA CLASSE DES  
GÉNÉRATIONS**

C'est pour vous !  
Adultes - Aînés  
Gratuit !

Formation  
Tablette numérique-ordinateur  
"sur mesure"  
en agréable compagnie !

Début : fin août  
Inscription en tout temps selon  
vos besoins.

Ouvert à tous les gens de la région.

Des projets intergénérationnels  
sont prévus dès septembre

**Lise Avoine : 418 356-2919**  
**Francine Chouinard : 418 359-3109**  
**Médiathèque L'Héritage de L'Islet-  
Sud**

-----  
**SPECTACLE DE  
CHRISTIAN MARC GENDRON  
ET MANON SÉGUIN**



Samedi 2 octobre 2021 à 19 h 30  
Ouverture 19 h  
Médiathèque L'Héritage de L'Islet-Sud  
(Église Sainte-Perpétue)

**Coût du billet :**

**40 \$ non-membre (de la médiathèque)  
32 \$ : membre**

**Points de vente :**

Auprès des membres de la  
Médiathèque L'Islet-Sud  
Médiathèque : 418 359-3457  
Fabrique : 418 359-2951

Pharmacie Sainte-Perpétue :  
418 359-3388

Pharmacie Saint-Pamphile :  
418 356-3341

Billetterie des Arts de la scène :  
29, rue St-Jean-Baptiste Est /  
www.adls.ca / 1-866-641-5799. ✉

**Médiathèque L'Héritage  
de L'Islet-Sud**



**Transport Adapté  
Collectif L'Islet-Sud**

Un service de transport sera  
disponible pour vous permettre d'aller  
voter lors des élections fédérales.

**Vote par anticipation :**  
Du 10 au 13 septembre 21

**Journée des élections :**  
Lundi 20 septembre 21.

**COMMUNIQUEZ AVEC NOUS  
au 418 356-2116.**

**Encourageons  
nos organismes**

**LA PAROLE  
EST À VOUS!**  
**FAITES RESPECTER VOS DROITS**  
AVEC L'AQDR

**AQDR**  
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE  
DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES  
ET PRÉRETRAITÉES

## Des nouvelles de vos associations...



### CERCLE DE FERMIERES SAINT-PAMPHILE

La prochaine réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Saint-Pamphile aura lieu le 21 septembre à la salle du conseil municipal à 19 h.

Venez nombreuses relaxer et échanger avec vos compagnes. BIENVENUE ! ☺

**Gilberte Pelletier**  
Responsable des communications



### Course de « pitounes » des Chevaliers de Co- lomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile

#### **AVEZ-VOUS ACHETÉ VOTRE « PITOUNE » ?**

La « Course de pitounes » des Chevaliers de Colomb aura lieu le **dimanche 5 septembre** à compter de midi à la « Plage du Sault » du rang des Moreau. C'est une activité familiale avec hot dogs et blé d'Inde, musique et ce, pour toute la population. Nous aurons encore cette année une toilette chimique et une tente au cas où... Vous pouvez aussi apporter votre chaise.

Vous pourrez acheter des billets pour participer à la course qui se déroule sur la rivière. Chaque achat d'un billet vous permet d'avoir gratuitement deux hot dogs, deux blé d'Inde et un breuvage en plus de participer à la course et de pouvoir vous mériter plusieurs prix. Plusieurs Chevaliers ont des billets à vous vendre. Les profits de cette activité vont aux causes des Chevaliers de Colomb. Venez rencontrer vos amis et terminer l'été avec nous !

**Pour plus d'informations ou pour acheter votre billet vous pouvez contacter :**

Jacques Guillemette, Grand Chevalier

418-356-3916

Plusieurs autres Chevaliers ont aussi des billets à vous offrir. ☺

**Yoland Bélanger, publiciste**



### CENTRE SOCIOCULTUREL GÉRARD-OUELLET

#### **VOICI LES FILMS POUR SEPTEMBRE À SAINT-PAMPHILE**

##### **BEANS**

**Le 9 septembre à 19 heures**

La vie n'est pas simple pour Beans, jeune fille tiraillée entre la légèreté de l'enfance et les exigences de la vie d'adulte, qui l'amènent à agir comme une véritable guerrière mohawk. Alors que la crise d'Oka éclate au Québec, durant l'été 1990, Beans aura des choix à faire et nous suivrons son périple sur 78 jours. Devenir adulte ne se fera certainement pas sans quelques aléas, mais le courage et la résilience de Beans prévaudront.

##### **AINSI SOIENT-ELLES**

**LE 20 SEPTEMBRE À 19 HEURES**

Les premières neiges tombent sur le Québec. À l'aube de la disparition de leur petite communauté de religieuses, les Soeurs Auxiliatrices commencent ce qui deviendra le tri d'une vie -- une vie de luttés. Ces vaillantes militantes tout-terrain, qui ont foi en Dieu, mais pas en une Église dominée par des hommes, ont derrière elles des années d'engagement pour les droits des femmes, la justice sociale et la solidarité internationale. Un précieux matrimoine, en somme, que se préparent à léguer Gisèle, Marie-Paule, Nicole, Suzanne et leurs soeurs. Entre appréhension de la mort, francs éclats de rires et repas arrosés, ces femmes, dignes et libres, vivent profondément le sens de la sororité. Jusqu'au bout. ☺

**Claire Wingen, Directrice**  
Centre socioculturel  
Gérard-Ouellet



#### **La Maison de la Famille de la MRC de L'Islet fera l'acquisition d'une nouvelle bâtisse cet automne !**

C'est avec grand plaisir que La Maison de la Famille de la MRC de L'Islet vous annonce qu'elle fera l'acquisition d'une bâtisse au 80, avenue de Gaspé Est à Saint-Jean-Port-Joli. Cette nouvelle bâtisse accueillera le Dépano-Meubles, le Centre psychomoteur Saute-Mouton ainsi qu'un Centre de périnatalité sociale.

Le Dépano-Meubles demeurera fermé durant les prochains mois le temps de faire les rénovations nécessaires quant à l'organisation des services dans le nouveau local. Durant les mois de fermeture, nous ne pourrons malheureusement pas accepter vos dons d'objets et de meubles. Nous espérons que certains d'entre vous seront en mesure d'attendre jusqu'à la réouverture pour éviter de jeter des items qui pourraient avoir une seconde vie facilement.

Le Centre psychomoteur Saute-Mouton deviendra un service officiel de la Maison de la Famille! Le local restera ouvert à son emplacement actuel, soit au 318, rue Verreault, local 19, à Saint-Jean-Port-Joli et déménagera dans son nouveau local au courant de l'hiver 2022. Restez à l'affût de la page Facebook "Coop Saute-Mouton" pour les heures d'ouverture de l'automne 2021 !

Un Centre de périnatalité sociale, un nouveau service de la Maison de la Famille, sera développé dans cette bâtisse. La mise en place de ce merveilleux projet débutera à l'automne 2021 et les services débiteront dans un local de la nouvelle bâtisse à l'hiver 2022.

Regrouper plusieurs services de la Maison de la Famille au même endroit permettra de mieux répondre aux besoins des familles de la MRC de L'Islet et ce, à long terme. Nous vous tiendrons informés des dates d'ouverture des trois services dans nos nouveaux locaux.

Pour toute autre information, contactez Virginie Pelletier, directrice par intérim, au 418-356-3737 #105 ou écrivez à [maisondefamille@globetrotter.net](mailto:maisondefamille@globetrotter.net). ☺

**Maison de la Famille de la MRC de L'Islet ☺**



# Transport Adapté L'Islet-Sud

## OFFRE D'EMPLOIS



### Agent administratif/agente administrative

#### **Lieu de travail**

Saint-Pamphile

#### **Principales fonctions**

Sous la supervision de la directrice générale, la personne titulaire du poste aura à effectuer l'ensemble des tâches liées aux activités de répartition, de secrétariat de l'organisme et toutes autres tâches connexes.

Renseigner la clientèle sur le fonctionnement du transport, recevoir les demandes de réservations des usagers et les répartir, préparer les feuilles de route et les transmettre aux conducteurs.

Procéder à de la saisie de données et à divers projets spéciaux.

#### **Exigences et conditions de travail**

**Niveau d'études :** Diplôme en comptabilité, en administration, en secrétariat ou dans un domaine connexe.

**Années d'expérience reliées à l'emploi :** 1 à 2 années d'expérience

**Description des compétences :** Maîtriser la suite Microsoft Office. Gestion des priorités, autonomie, discrétion, sens de l'organisation et polyvalence.

**Langue demandée :** langue parlée : français  
langue écrite : français

**Salaire offert :** à discuter

**Nombre d'heures par semaine :** environ 20 heures

**Date prévue d'entrée en fonction :** Immédiatement

#### **Communication**

**Nom de la personne à contacter :** Karine Bernier (Directrice générale)

#### **Moyen(s) de communication :**

- ◇ Télécopieur : 418-356-2115
- ◇ Poste : 35, rue Principale, bureau 210, Saint-Pamphile QC G0R 3X0
- ◇ En personne : 35, rue Principale, bureau 210, Saint-Pamphile QC G0R 3X0
- ◇ Courrier électronique : [info@transadaptelislet.ca](mailto:info@transadaptelislet.ca)

**Précision additionnelle :** Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

### Conducteur (trice) Remplacement

#### **Principales fonctions :**

- Conduire les personnes handicapées admises aux destinations prévues et ce, en toute sécurité.
- Recueillir les droits de péage des utilisateurs.
- Compléter le rapport des statistiques de déplacements si nécessaire.
- Conserver le véhicule propre et sécuritaire.

#### **Expériences et conditions de travail :**

- Posséder une très bonne connaissance du territoire de L'Islet-Sud.
- Posséder un permis de conduire de classe 4B. Un dossier de conduite vous sera demandé.
- Posséder une formation en secourisme ou être disposé à en suivre une.
- Posséder un minimum de connaissances en entretien mécanique du véhicule.
- Prêt à suivre les formations nécessaires pour être opérationnel dans l'organisme.

Être courtois, patient et responsable. Aimer travailler avec les personnes handicapées et à mobilité réduite. Conduire de façon préventive. Avoir une bonne capacité physique.

**Salaire :** Selon compétence et expérience.

**Statut d'emploi :** Temps partiel

**Temps partiel :** remplacement des vacances et de congé maladie.

**Date prévue :** dès que possible

**Votre curriculum vitae devra être reçu par courriel :** [info@transadaptelislet.ca](mailto:info@transadaptelislet.ca)

#### **Par la poste ou déposé au bureau.**

Transport Adapté L'Islet-Sud  
35, rue Principale, Bureau 210  
Saint-Pamphile (Québec) G0R 3X0  
Tél : 418-356-2116 Fax : 418-356-2115

Transport Adapté L'Islet-Sud  
35 rue Principale, Bureau 210  
Saint-Pamphile (Québec) G0R 3X0  
Tél : 418-356-2116 Fax : 418-356-2115



## OFFRE D'EMPLOI MUNICIPALITÉ DE SAINT-OMER-DE- L'ISLET

### PRÉPOSÉ(E) AUX TRAVAUX PUBLICS ET DE VOIRIE

Sous l'autorité de la directrice générale, le préposé aux travaux publics et de voirie doit planifier, organiser et/ou superviser les travaux se rattachant à sa fonction dans le respect des lois et des règlements.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE DES TÂCHES

- ⇒ Assurer le bon entretien des chemins dont la charge incombe à la municipalité
- ⇒ Exécuter tous les travaux se rattachant au domaine de la voirie
- ⇒ Effectuer l'entretien et les réparations nécessaires des équipements et des infrastructures de la municipalité
- ⇒ Tenir un journal de bord
- ⇒ Opérer la niveleuse sur les différents chemins gravelés de la municipalité
- ⇒ Exécuter toute autre tâche connexe que le conseil municipal juge opportun d'accomplir, ex : Débroussaillage, peinture etc...

#### EXIGENCES ET QUALIFICATIONS

- ⇒ Détenir une diplomation ou de l'expérience dans le domaine de la voirie et des travaux publics
- ⇒ Détenir un permis de conduire valide
- ⇒ Faire preuve d'autonomie, de débrouillardise et avoir le sens de l'organisation
- ⇒ Être disponible sur appel pour les travaux urgents
- ⇒ Posséder des connaissances dans les domaines suivants est un atout : mécanique, soudure, menuiserie et plomberie

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

Temps plein saisonnier, 40 heures par semaine (mai à septembre) Temps partiel (octobre à avril)  
Début de l'emploi : Immédiat  
Rémunération et conditions de travail à discuter et selon les compétences.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le  
20 septembre 2021 à 16 h soit par courriel à :  
[direction@municipalitestomer.com](mailto:direction@municipalitestomer.com), en personne ou par la poste à l'adresse suivante :

**Municipalité de Saint-Omer**  
**Poste de préposé(e) aux travaux publics/voirie**  
**243, rang des Pelletier,**  
**Saint-Omer (Québec) G0R 4R0**

Notez que seuls les candidats retenus seront contactés.

# Petites annonces

## REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

### *Mme Marie-Claire Desrosiers*

*décédée le 8 juin 2021*



Sincères remerciements  
Je dois vous quitter pour un certain temps. S'il vous plait ne vous chagrinez pas et ne laissez pas la peine vous éteindre, continuez de vivre bravement.

Faites-le pour moi et en mon nom.  
Ne nourrissez pas la solitude de jours vides mais remplissez chaque heure de façon utile. Partagez avec les autres et moi j'apaiserai votre chagrin.

Ne soyez jamais effrayé par la mort,  
car je vous attends là-haut.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme lui étant adressés personnellement.

**Ses frères et sa sœur, neveux et nièces.**

## 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS

### *M. Robin Jean*

*1970 - 2011*



### *Déjà 10 ans !*

Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier. Il y a des jours où la douleur est très profonde, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite.

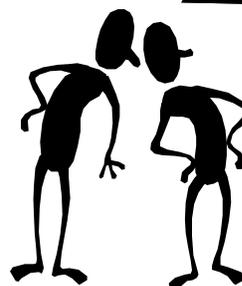
Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

***Tous ceux que tu as connus qui t'aimaient et qui t'aiment encore.***

**Vous n'avez pas encore votre carte de membre de L'Écho d'en Haut !!!**

**Seulement 15 \$.**

S.V.P. Aidez-nous à conserver en bonne santé financière votre journal et procurez-vous-la...  
(voir notre petit coupon à la page 49)



# Petites annonces

## Votre journal vous informe !

Vous avez possiblement remarqué que la parution du mois d'août n'était pas à l'intérieur de votre public-sac. Notre imprimeur était dans l'impossibilité d'en faire l'impression dû à la pénurie de main d'oeuvre et les périodes des vacances.

Suite à cette situation, nous vous annonçons que l'an prochain :

 Maison funéraire  
**De la Durantaye**

Cap-Saint-Ignace 418 246-5337  
L'Islet 418 247-5571 / 247-5377  
Saint-Jean-Port-Joli 418 598-3093  
Et paroisses environnantes  
Sans frais : 1-877-598-3093

*Pour une approche humaine.  
Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.  
Services funéraires professionnels et préarrangements.*

 Maison funéraire  
**C. Lavoie et Fils**

18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
et paroisses environnantes  
Tél.: 418 356-3822  
Sans frais : 1-888-430-3822

*Une  
présence ... rassurante !*



Benoît  
De la Durantaye  
Propriétaire  
Thanatologue diplômé

David Côté  
Thanatologue  
diplômé

Bernard  
De la Durantaye  
Propriétaire

### JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
418-356-5491 - Courriel : [info@echodenhaut.org](mailto:info@echodenhaut.org)

Site : [echodenhaut.org](http://echodenhaut.org)

Nous sommes présentement en télétravail,  
communiquiez avec nous au : 418 356-5491

*L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou d'écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.*

**Impression :** Groupe Audaz Inc. de  
Saint-Georges de Beauce

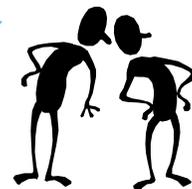


Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN0822-174X

Journal  
membre de  
**AMECQ**  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

**Date de tombée :**  
**20 septembre 2021**

**Date de parution :**  
**6 octobre 2021**



#### Liste de prix pour la publicité mensuelle en 2021 (taxes en sus)

Carte d'affaires : .....	38 \$	1/2 page : .....	103 \$
1/8 page : .....	42 \$	2/3 page : .....	133 \$
1/6 page : .....	47 \$	3/4 page : .....	148 \$
1/4 page : .....	63 \$	1 page : .....	199 \$
1/3 page : .....	76 \$	Couleur : .....	46 \$

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du  
**ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme  
*Aide au fonctionnement pour les médias communautaires.* Sincèrement merci !

Culture  
et Communications

**Québec**



⇒ Pour ce qui est de la parution de juillet, nous allons repousser d'une semaine sa date de publication qui sortira le 2e mercredi du mois au lieu du 1er mercredi, comme à l'habitude.

⇒ Pour ce qui est de la publication d'août, nous n'en sortirons pas.

Nous devons nous adapter aux changements. Ne vous inquiétez pas, votre journal, bien qu'une parution en moins, sera toujours rempli de belles nouvelles intéressantes ! Et pour plusieurs années encore !!?

Diane Bérubé,  
directrice générale

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

## Les habitations St-Pamphile La Villa Joie de Vivre

### Nous sommes à la recherche de:

- ⇒ **Cuisinier (ère)**
- ⇒ **Préposé (e) aux bénéficiaires**
- ⇒ **Préposé (e) à l'entretien ménager**

**CUISINIER (ÈRE) :** 27 à 36 heures / semaine, en alternance une fin de semaine sur deux, salaire selon expérience entre 18 \$ /h et 20 \$ /h, entrée en poste immédiatement.

**PRÉPOSÉ (E) :** en alternance une fin de semaine sur deux, salaire selon expérience.

**PRÉPOSÉ (E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER :** salaire selon expérience.

Vous pouvez joindre : M Paul-André Leblanc au 418-356-4334 ou au 418 356-2504 poste 101 ou par courriel [habitationsstpamphile@globetrotter.net](mailto:habitationsstpamphile@globetrotter.net)



L'HIVER COMMENCE  
DÈS MAINTENANT

REHAUSSEZ VOTRE  
EXPERIENCE DE CONDUITE

Venez  
choisir  
la vôtre !

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT  
LE VTT OU LE CÔTE À CÔTE DE VOTRE CHOIX



Génératrices  
POLARIS



Financement à 0 %



Nous avons un vaste choix pour vous

15 699 \$

Chargeuse à bois Woody 90 HD



Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires  
458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE  
418 356-3350 / [www.clsports.ca](http://www.clsports.ca)



HORAIRE

LUNDI au VENDREDI : 9 h à 17 h  
SAMEDI : FERMÉ

# ATTENTION !!

Pour vous, **nouveaux équipements en location** pour gros travaux :

**Bétonnière 9 pi. cube à essence**



**Plaque vibrante**



**C'est maintenant le temps de réserver vos GRANULES !**  
Réservez vos quantités

Centre de Rénovation  
**Home hardware**

**Centre de Rénovation Maurice Jalbert inc.**

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile  
**418 356-3352 - Fax.: 418 356-3353**

Matériaux | Quincaillerie |  
Location d'outils |  
Peinture Sico et Beauti-Tone |  
Décoration | Portes et fenêtres |  
Vente et pose de préart |  
Service aux entrepreneurs

# Anctil Automobiles 2008 Inc.



Suivez-nous sur Facebook



MÉCANIQUE GÉNÉRALE ■ VENTE DE PIÈCES

**589, rue Principale, Saint-Pamphile, 418 356-5511**

**Traitement anti-rouille**

- Aucun écoulement  
- Aucune odeur

**Suspension**

**Freins**

**Mécanique générale**

**Alignement 3D**

**Air climatisé**

**Réparation de pare-brise**